

Úradný vestník

Európskej únie

C 167



Slovenské vydanie

Informácie a oznámenia

Zväzok 52

18. júla 2009

Číslo oznamu

Obsah

Strana

IV Informácie

INFORMÁCIE INŠTITÚCIÍ A ORGÁNOV EURÓPSKEJ ÚNIE

Súdny dvor

2009/C 167/01

Posledná publikácia Súdneho dvora v Úradnom vestníku Európskej únie Ú. v. EÚ C 153, 4.7.2009 1

V Oznamy

SÚDNE KONANIA

Súdny dvor

2009/C 167/02

Vec C-214/08 P: Rozsudok Súdneho dvora (tretia komora) z 20. mája 2009 — Philippe Guigard/
Komisia Európskych spoločenstiev (Odvolanie — Žaloba o náhradu škody — Podmienky vzniku
zmluvnej a mimozmluvnej zodpovednosti Spoločenstva — Článok 313 ods. 2 písm. k), článok 314
a článok 317 písm. a) Štvrtého dohovoru z Lomé, zmeneného a doplneného dohodou podpísanou na
ostrove Maurícius) 2

2009/C 167/03	Vec C-535/08: Uznesenie Súdneho dvora (šiesta komora) z 26. marca 2009 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Tribunale Amministrativo Regionale per la Sicilia — Taliansko) — Maria Catena Rita Pignataro/Ufficio Centrale Circoscrizionale c/o Tribunale di Catania, Ufficio Centrale Regionale per l'elezione del Presidente dell'Assemblea Regionale Siciliana c/o Corte d'Appello di Palermo, Assemblea Regionale Siciliana, Presidenza del Consiglio dei Ministri, Ministero dell'Interno, Ministero dell'Economia, Andrea Vitale, Antonino Di Guardo, Fabio M. Mancuso (Podmienky zvoliteľnosti v regionálnych voľbách — Požiadavka bydliska v dotknutom regióne — Články 17 ES a 18 ES — Základné práva — Nedostatok spojitosti s právom Spoločenstva — Zjavný nedostatok právomoci Súdneho dvora) 2	2
2009/C 167/04	Vec C-148/09 P: Odvolanie z 24. apríla 2009 (fax: 22. apríl 2009), ktoré podalo Belgické kráľovstvo proti rozsudku Súdu prvého stupňa (druhá komora) z 10. februára 2009 vo veci T-388/03, Deutsche Post AG a DHL International/Komisia Európskych spoločenstiev 3	3
2009/C 167/05	Vec C-151/09: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Juzgado de lo Social Único de Algeciras (Španielsko) 28. apríla 2009 — Federación de Servicios Públicos de la UGT (UGT-FSP)/Ayuntamiento de la Línea de la Concepción, María del Rosario Vecino Uribe a iní a Ministerio Fiscal 3	3
2009/C 167/06	Vec C-152/09: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Verwaltungsgericht Schwerin (Nemecko) 4. mája 2009 — André Grootes/Amt für Landwirtschaft Parchim 4	4
2009/C 167/07	Vec C-155/09: Žaloba podaná 4. mája 2009 — Komisia Európskych spoločenstiev/Helénska republika 4	4
2009/C 167/08	Vec C-168/09: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Tribunale di Milano (Taliansko) 12. mája 2009 — Flos SpA/Semeraro Casa e Famiglia SpA 5	5
2009/C 167/09	Vec C-172/09: Žaloba podaná 13. mája 2009 — Komisia Európskych spoločenstiev/Poľská republika 5	5
2009/C 167/10	Vec C-174/09: Žaloba podaná 14. mája 2009 — Komisia Európskych spoločenstiev/Poľská republika 6	6
2009/C 167/11	Vec C-183/09: Žaloba podaná 26. mája 2009 — Komisia Európskych spoločenstiev/Helénska republika 6	6
2009/C 167/12	Vec C-184/09: Žaloba podaná 26. mája 2009 — Komisia Európskych spoločenstiev/Španielske kráľovstvo 6	6
2009/C 167/13	Vec C-187/09: Žaloba podaná 26. mája 2009 — Komisia Európskych spoločenstiev/Spojené kráľovstvo Veľkej Británie a Severného Írska 7	7
2009/C 167/14	Vec C-202/09: Žaloba podaná 5. mája 2009 — Komisia Európskych spoločenstiev/Írsko 7	7
2009/C 167/15	Vec C-312/08: Uznesenie predsedu piatej komory Súdneho dvora z 2. apríla 2009 — Komisia Európskych spoločenstiev/Spojené kráľovstvo Veľkej Británie a Severného Írska 7	7

2009/C 167/16	Vec C-374/08: Uznesenie predsedu Súdneho dvora z 8. apríla 2009 — Komisia Európskych spoločenstiev/Maďarská republika	8
2009/C 167/17	Vec C-418/08: Uznesenie predsedu Súdneho dvora z 27. marca 2009 — Komisia Európskych spoločenstiev/Írsko	8

Súd prvého stupňa

2009/C 167/18	Vec T-152/06: Rozsudok Súdu prvého stupňa z 9. júna 2009 — NDSHT/Komisia („Žaloba o neplatnosť — Štátna pomoc — Nariadenie (ES) č. 659/1999 — Sťažnosť konkurenta — Listy Komisie sťažovateľovi — Existujúca pomoc — Akt, ktorý nie je možné napadnúť žalobou — Neprípustnosť“)	9
2009/C 167/19	Vec T-179/06: Rozsudok Súdu prvého stupňa z 3. júna 2009 — Komisia/Burie Onderzoek en advies („Arbitrážna doložka — Zmluvy uzatvorené v rámci programu RACE II a osobitného programu v oblasti telematických aplikácií spoločného záujmu — Vrátenie časti vyplatených preddavkov — Príslušnosť Súdu prvého stupňa — Čiastočná neprípustnosť — Zásada riadnej správy vecí verejných — Protinávrh“)	9
2009/C 167/20	Vec T-189/07: Rozsudok Súdu prvého stupňa z 3. júna 2009 — Frosch Touristik/ÚHVT — DSR touristik (FLUGBÖRSE) („Ochranná známka Spoločenstva — Konanie o vyhlásení neplatnosti — Slovná ochranná známka Spoločenstva FLUGBÖRSE — Relevantný deň na preskúmanie absolútnych dôvodov neplatnosti — Článok 51 ods. 1 písm. a) nariadenia (ES) č. 40/94 [teraz článok 52 ods. 1 písm. a) nariadenia (ES) č. 207/2009]“)	10
2009/C 167/21	Vec T-22/07: Uznesenie Súdu prvého stupňa zo 14. mája 2009 — US Steel Košice/Komisia („Žaloba o neplatnosť — Štátna pomoc — Akt o pristúpení — Podmienka uložená príjemcovi pomoci obmedziť svoje predaje valcovných výrobkov v „rozšírenej Únii“ — List Komisie vykladajúci podmienku, ako uplatňujúcu sa na bulharský a rumunský trh od dátumu ich pristúpenia — Akt, ktorý nie je možné napadnúť žalobou — Neprípustnosť“)	10
2009/C 167/22	Vec T-372/08: Uznesenie Súdu prvého stupňa z 20. apríla 2009 — Murnauer Markenvertrieb/ÚHVT — Fitne Gesundheit und Wellness (Notfall Bonbons) („Ochranná známka Spoločenstva — Návrh na vyhlásenie neplatnosti — Späťvzatie návrhu na vyhlásenie neplatnosti — Zastavenie konania“)	11
2009/C 167/23	Vec T-383/08: Uznesenie Súdu prvého stupňa z 23. apríla 2009 — New Europe/Komisia („Formálna neprípustnosť žaloby — Označenie žalobcu — Právnická osoba súkromného práva — Splnomocnenie — Zjavná neprípustnosť — Vedľajšie účastníctvo“)	11
2009/C 167/24	Vec T-462/08: Uznesenie Súdu prvého stupňa z 21. apríla 2009 — Winzer Pharma/ÚHVT — Alcon (OFTAL CUSI) („Ochranná známka Spoločenstva — Zrušenie rozhodnutia odvolacieho senátu — Zastavenie konania“)	11
2009/C 167/25	Vec T-159/09 R: Uznesenie predsedu Súdu prvého stupňa z 25. mája 2009 — Biofrescos/Komisia („Konanie o nariadení predbežného opatrenia — Návrh na odklad výkonu — Podanie návrhu — Neprípustnosť — Majetková ujma — Neexistencia naliehavosti“)	12
2009/C 167/26	Vec T-127/09: Žaloba podaná 15. apríla 2009 — Abdulrahim/Rada a Komisia	12



<u>Číslo oznamu</u>	Obsah (pokračovanie)	Strana
2009/C 167/27	Vec T-160/09: Žaloba podaná 20. apríla 2009 — Winzer Pharma/ÚHVT — Alcon (OFTAL CUSI)	13
2009/C 167/28	Vec T-162/09: Žaloba podaná 24. apríla 2009 — Würth a Fasteners (Shenyang)/Rada	13
2009/C 167/29	Vec T-167/09 P: Odvolanie podané 24. apríla 2009: Komisia Európskych spoločností proti rozsudku Súdu pre verejnú službu zo 17. februára 2009 vo veci F-38/08, Liotti/Komisia	14
2009/C 167/30	Vec T-173/09: Žaloba podaná 5. mája 2009 — Z/Komisia	15
2009/C 167/31	Vec T-175/09 P: Odvolanie podané 27. apríla 2009: Rada Európskej únie proti rozsudku Súdu pre verejnú službu zo 17. februára 2009 vo veci F-51/08, Stols/Rada	15
2009/C 167/32	Vec T-179/09: Žaloba podaná 28. apríla 2009 — Dunamenti Erőmű/Komisia	16
2009/C 167/33	Vec T-189/09: Žaloba podaná 12. mája 2009 — Poloplast/ÚHVT — Polypipe Building Products (P)	17
2009/C 167/34	Vec T-190/09: Žaloba podaná 13. mája 2009 — Longevity Health Products/ÚHVT — Performing Science (5 HTP)	17
2009/C 167/35	Vec T-192/09: Žaloba podaná 14. mája 2009 — Amen Corner/ÚHVT — Comercio Electrónico Ojal (SEVE TRHOPHY)	18
2009/C 167/36	Vec T-194/09: Žaloba podaná 13. mája 2009 — Lan Airlines/ÚHVT — Air Nostrum (LÍNEAS AÉREAS DEL MEDITERRÁNEO LAM)	18
2009/C 167/37	Vec T-196/09: Žaloba podaná 25. mája 2009 — TerreStar Europe/Komisia	19
2009/C 167/38	Vec T-198/09: Žaloba podaná 20. mája 2009 — UOP/Komisia	19
2009/C 167/39	Vec T-200/09: Žaloba podaná 25. mája 2009 — Abertis Infraestructuras/Komisia	20
2009/C 167/40	Vec T-203/09: Žaloba podaná 25. mája 2009 — Olymp Bezner/ÚHVT — Bellido (Olymp)	20
2009/C 167/41	Vec T-204/09: Žaloba podaná 25. mája 2009 — Olymp Bezner/ÚHVT — Bellido (OLYMP)	21
2009/C 167/42	Vec T-207/09: Žaloba podaná 25. mája 2009 — El Jirari Bouzekri/ÚHVT — Nike International (NC NICKOL)	21
2009/C 167/43	Vec T-208/09: Žaloba podaná 26. mája 2009 — Mars/ÚHVT — Marc (MARC Marlon Abela Restaurant Corporation)	22



IV

(Informácie)

INFORMÁCIE INŠTITÚCIÍ A ORGÁNOV EURÓPSKEJ ÚNIE

SÚDNY DVOR

(2009/C 167/01)

Posledná publikácia Súdneho dvora v Úradnom vestníku Európskej únie

Ú. v. EÚ C 153, 4.7.2009

Predchádzajúce publikácie

Ú. v. EÚ C 141, 20.6.2009

Ú. v. EÚ C 129, 6.6.2009

Ú. v. EÚ C 113, 16.5.2009

Ú. v. EÚ C 102, 1.5.2009

Ú. v. EÚ C 90, 18.4.2009

Ú. v. EÚ C 82, 4.4.2009

Tieto texty sú dostupné na adresách:

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

V

(Oznamy)

SÚDNE KONANIA

SÚDNY DVOR

**Rozsudok Súdneho dvora (tretia komora) z 20. mája 2009
— Philippe Guigard/Komisia Európskych spoločenstiev**(Vec C-214/08 P) ⁽¹⁾

(Odvolanie — Žaloba o náhradu škody — Podmienky vzniku zmluvnej a mimozmluvnej zodpovednosti Spoločenstva — Článok 313 ods. 2 písm. k), článok 314 a článok 317 písm. a) Štvrtého dohovoru z Lomé, zmeneného a doplneného dohodou podpísanou na ostrove Maurícius)

(2009/C 167/02)

Jazyk konania: francúzština

Účastníci konania

Odvolateľ: Philippe Guigard (v zastúpení: S. Rodrigues a C. Bernard-Glanz, advokáti)

Ďalší účastník konania: Komisia Európskych spoločenstiev (v zastúpení: A. Bordes a F. Dintilhac, splnomocnení zástupcovia)

Predmet veci

Odvolanie podané proti rozsudku Súdu prvého stupňa (tretia komora) z 11. marca 2008, Guigard/Komisia (T-301/05), ktorým Súd prvého stupňa zamietol žalobu odvolateľa, ktorou sa domáhal náhrady škody, ktorú utrpel z dôvodu konania Komisie v súvislosti s nepredĺžením jeho pracovnej zmluvy uzavretej v rámci technickej spolupráce medzi Spoločenstvom a Nigerskou republikou financovanej Európskym rozvojovým fondom — Podmienky vzniku mimozmluvnej zodpovednosti Spoločenstva — Porušenie článku 313 ods. 2 písm. k) a článku 314 Štvrtého dohovoru z Lomé (Ú. v. ES L 229, s. 1), zmeneného a doplneného dohodou podpísanou na ostrove Maurícius (Ú. v. ES L 156, s. 3) — Porušenie povinnosti odôvodnenia a práva na obranu

Výrok rozsudku

1. Rozsudok Súdu prvého stupňa Európskych spoločenstiev z 11. marca 2008, Guigard/Komisia (T-301/05) sa zrušuje v rozsahu, v akom bola žaloba pána Guigarda vyhlásená za prípustnú.
2. Žaloba pána Guigarda vo veci T-301/05 sa zamieta.
3. Konanie o odvolaní pána Guigarda sa zastavuje.

4. Pán Guigard je povinný nahradiť trovy konania vynaložené Komisiou Európskych spoločenstiev pred Súdnym dvorom Európskych spoločenstiev a Súdom prvého stupňa Európskych spoločenstiev.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 223, 30.8.2008.

Uznesenie Súdneho dvora (šiesta komora) z 26. marca 2009 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Tribunale Amministrativo Regionale per la Sicilia — Taliansko) — Maria Catena Rita Pignataro/Ufficio Centrale Circostrizionale c/o Tribunale di Catania, Ufficio Centrale Regionale per l'elezione del Presidente dell'Assemblea Regionale Siciliana c/o Corte d'Appello di Palermo, Assemblea Regionale Siciliana, Presidenza del Consiglio dei Ministri, Ministero dell'Interno, Ministero dell'Economia, Andrea Vitale, Antonino Di Guardo, Fabio M. Mancuso

(Vec C-535/08) ⁽¹⁾

(Podmienky zvoliteľnosti v regionálnych voľbách — Požiadavka bydliska v dotknutom regióne — Články 17 ES a 18 ES — Základné práva — Nedostatok spojitosti s právom Spoločenstva — Zjavný nedostatok právomoci Súdneho dvora)

(2009/C 167/03)

Jazyk konania: taliančina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Tribunale Amministrativo Regionale per la Sicilia

Účastníci konania

Žalobkyňa: Maria Catena Rita Pignataro

Žalovaní: Ufficio Centrale Circostrizionale c/o Tribunale di Catania, Ufficio Centrale Regionale per l'elezione del Presidente dell'Assemblea Regionale Siciliana c/o Corte d'Appello di Palermo, Assemblea Regionale Siciliana, Presidenza del Consiglio dei Ministri, Ministero dell'Interno, Ministero dell'Economia, Andrea Vitale, Antonino Di Guardo, Fabio M. Mancuso

Predmet veci

Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Tribunale Amministrativo Regionale per la Sicilia — Výklad článku 6 EÚ, článku 3 Prvého dodatkového protokolu, článku 2 Protokolu č. 4 k Európskemu dohovoru o ochrane ľudských práv a základných slobôd a článku 25 Medzinárodného paktu o občianskych a politických právach — Výklad článkov 17 ES a 18 ES — Zlučiteľnosť regionálnej právnej úpravy, ktorá pasívne volebné právo pre talianskych štátnych príslušníkov obmedzuje na základe požiadavky bydliska v regióne

Výrok uznesenia

1. Články 17 ES a 18 ES nebránia vnútroštátnej právnej úprave, ktorá upravuje v situácii ako vo veci samej v rámci podmienok zvoliteľnosti do regionálneho zastupiteľstva, povinnosť mať bydlisko v dotknutom regióne v čase predloženia kandidatúry.
2. Súdny dvor Európskych spoločenstiev zjavne nemá právomoc odpovedať na prvú otázku položenú Tribunale Amministrativo Regionale per la Sicilia.

(¹) Ú. v. EÚ C 32, 7.2.2009.

Odvolanie z 24. apríla 2009 (fax: 22. apríl 2009), ktoré podalo Belgické kráľovstvo proti rozsudku Súdu prvého stupňa (druhá komora) z 10. februára 2009 vo veci T-388/03, Deutsche Post AG a DHL International/Komisia Európskych spoločenstiev

(Vec C-148/09 P)

(2009/C 167/04)

Jazyk konania: nemčina

Účastníci konania

Odvolateľ: Belgické kráľovstvo (v zastúpení: C. Pochet a T. Materne, splnomocnení zástupcovia)

Ďalší účastníci konania: Deutsche Post AG, DHL International, Komisia Európskych spoločenstiev

Návrhy odvolateľa

- zrušiť rozsudok Súdu prvého stupňa Európskych spoločenstiev z 10. februára 2009 vo veci T-388/03, Deutsche Post AG a DHL International/Komisia Európskych spoločenstiev,
- zaviazat Deutsche Post a DHL International na náhradu trov konania.

Odvolacie dôvody a hlavné tvrdenia

Odvolateľ sa v odvolaní proti rozsudku Súdu prvého stupňa z 10. februára 2009, ktorým sa zrušuje rozhodnutie Komisie z 23. júla 2003 o nepodaní námietok v nadväznosti na konanie vo veci predbežného zisťovania podľa článku 88 ods. 3 ES proti plánovanému zvýšeniu kapitálu La Poste, ktoré bolo oznámené 3. decembra 2002, ani proti ďalším opatreniam belgických

orgánov v prospech La Poste, opiera o tri odvolacie dôvody, cieľom ktorých je zrušenie napadnutého rozsudku.

Vo svojom prvom odvolacom dôvode odvolateľ vytýka, že v napadnutom rozsudku sa nezohľadnili procesné pravidlá, ktoré sa uplatňujú v oblasti štátnej pomoci, keď sa v ňom niektoré okolnosti predbežného zisťovania a niektoré aspekty rozhodnutia Komisie z 23. júla 2003 kvalifikovali ako objektívne a zhodujúce sa dôkazy o „závažných ťažkostiach“, v dôsledku čoho bolo nevyhnutné začať konanie vo veci formálneho zisťovania podľa článku 88 ods. 2 ES.

Vo svojom druhom odvolacom dôvode odvolateľ uvádza, že v napadnutom rozsudku sa už čiastočne rozhodlo o vecnej správnomosti zisťovania vykonaného v rozhodnutí Komisie z 23. júla 2003 o existencii štátnej pomoci a jej zlučiteľnosti so spoločným trhom v rozsahu, v ktorom sa v ňom prihládlo k štvrtému a siedmemu žalobnému dôvodu a aj sa im vyhovel, hoci tieto dva žalobné dôvody sa mali vyhlásiť za neprípustné, pretože žalobcovia dokonca aj podľa samotného napadnutého rozsudku neboli aktívne legitimovaní na podanie žaloby.

V treťom odvolacom dôvode odvolateľ vytýka napadnutému rozsudku, že je v rozpore so zásadou právnej istoty v rozsahu, v ktorom sa v ňom namieta, že Komisia v rámci kontroly pred svojím rozhodnutím z 23. júla 2003 neprihliadla na štvrté kritérium rozsudku Súdneho dvora z 24. júla 2003 vo veci Altmark, konkrétne ku kritériu „benchmarking“ s nákladmi priemerného, dobre vedeného a riadne vybaveného podniku, napriek tomu, že tento rozsudok bol vyhlásený až po preskúmaní celého prípadu (a jeden deň po tom, čo Komisia rozhodla, že nevznesie námietky voči plánovanému zvýšeniu kapitálu La Poste) a uvedené kritérium sa predtým neobjavilo ani v judikatúre Súdneho dvora alebo Súdu prvého stupňa ani v rozhodovacej praxi Komisie.

Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Juzgado de lo Social Único de Algeciras (Španielsko) 28. apríla 2009 — Federación de Servicios Públicos de la UGT (UGT-FSP)/Ayuntamiento de la Línea de la Concepción, María del Rosario Vecino Uribe a iní a Ministerio Fiscal

(Vec C-151/09)

(2009/C 167/05)

Jazyk konania: španielčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Juzgado de lo Social Único de Algeciras

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobkyňa: Federación de Servicios Públicos de la UGT (UGT-FSP)

Žalovaní: Ayuntamiento de la Línea de la Concepción, María del Rosario Vecino Uribe a iní a Ministerio Fiscal

Prejudiciálna otázka

Je splnená požiadavka zachovania autonómnosti, na ktorú odkazuje článok 6 ods. 1 smernice 2001/23/ES ⁽¹⁾ z 12. marca 2001, v situácii (akou je situácia vo veci samej), v ktorej po tom, ako mestský úrad odňal jednotlivé koncesie verejných služieb, boli zamestnanci, ktorí boli zamestnancami konkrétnych koncesných podnikov, prevedení pod správu mestského úradu a boli začlenení medzi jeho zamestnancov, pričom však ide o tých istých zamestnancov (bez výnimky), ktorí aj naďalej vykonávajú tie isté funkcie, ako vykonávali pred uvedeným odňatím koncesií, na tých istých pracoviskách a pod vedením tých istých bezprostredných nadriadených (hierarchicky nadriadených osôb), bez podstatných zmien v pracovných podmienkach, pričom jediným rozdielom je, že ich najvyššími nadriadenými sú teraz príslušní verejní zastupitelia (mestskí zastupitelia alebo primátor)?

⁽¹⁾ Smernica Rady 2001/23/ES z 12. marca 2001 o aproximácii zákonov členských štátov týkajúcich sa zachovania práv zamestnancov pri prevodoch podnikov, závodov alebo častí podnikov alebo závodov, Ú. v. ES L 82, s. 16; Mim. vyd. 05/004, s. 98.

**Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal
Verwaltungsgericht Schwerin (Nemecko) 4. mája 2009 —
André Grootes/Amt für Landwirtschaft Parchim**

(Vec C-152/09)

(2009/C 167/06)

Jazyk konania: nemčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Verwaltungsgericht Schwerin

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobca: André Grootes

Žalovaný: Amt für Landwirtschaft Parchim

Prejudiciálne otázky

1. Prichádza do úvahy priznanie existencie mimoriadnych okolností v zmysle článku 40 ods. 5 nariadenia Rady (ES) č. 1782/2003 ⁽¹⁾ vo vzťahu k platobným nárokom podľa plochy tiež v prípade, keď sa agroenvironmentálne opatrenie, ktoré existuje k 15. máju 2003, ukáže byť len pokračovaním využívania trávnej plochy, ktoré však z časového hľadiska priamo (alebo v každom prípade bezprostredne) nadväzuje na opatrenie, na základe ktorého došlo k zmene využitia ornej pôdy na pasienky?
2. V prípade kladnej odpovede na prvú otázku, prichádza do úvahy priznanie existencie mimoriadnych okolností v

zmysle článku 40 ods. 5 nariadenia Rady (ES) č. 1782/2003 vo vzťahu k platobným nárokom podľa plochy len vtedy, keď došlo k zmene využitia ornej pôdy na pasienky (práve) kvôli účasti na agroenvironmentálnom opatrení v zmysle citovanej normy?

3. Vyžaduje priznanie existencie mimoriadnych okolností v zmysle článku 40 ods. 5 nariadenia Rady (ES) č. 1782/2003, aby poľnohospodár podávajúci žiadosť bol aj tým, kto zmenu využitia pôdy vykonal, alebo môže úspešne uplatniť existenciu mimoriadnej okolnosti v zmysle tejto normy aj poľnohospodár, ktorý neskôr „vstúpil“ do už realizovaného agroenvironmentálneho opatrenia?

⁽¹⁾ Nariadenie Rady (ES) č. 1782/2003 z 29. septembra 2003, ktorým sa stanovujú spoločné pravidlá režimov priamej podpory v rámci Spoločnej poľnohospodárskej politiky a ktorým sa zavádzajú niektoré režimy podpory pre poľnohospodárov a ktorým sa menia a dopĺňajú nariadenia (EHS) č. 2019/93, (ES) č. 1452/2001, (ES) č. 1453/2001, (ES) č. 1454/2001, (ES) č. 1868/94, (ES) č. 1251/1999, (ES) č. 1254/1999, (ES) č. 1673/2000, (EHS) č. 2358/71 a (ES) č. 2529/2001 (Ú. v. EÚ L 270, s. 1; Mim. vyd. 03/040, s. 269).

**Žaloba podaná 4. mája 2009 — Komisia Európskych
spoločenstiev/Helénska republika**

(Vec C-155/09)

(2009/C 167/07)

Jazyk konania: gréčtina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Komisia Európskych spoločností (v zastúpení: R. Lyal a D. Triantafyllu)

Žalovaná: Helénska republika

Návrhy žalobkyne

- určiť, že Helénska republika si nespĺnila povinnosti, ktoré jej vyplývajú z článkov 18 ES, 39 ES a 43 ES posudzovaných v súvislosti s článkom 12 ES (a podľa článkov 28, 31 a 4 Zmluvy EHP), v rozsahu, v akom bráni výkonu základných slobôd, ktoré vyplývajú z týchto ustanovení
- tým, že oslobodila od dane z prevodu a prechodu nehnuteľností len osoby už trvalo usadené v Grécku, pričom vylúčila tie, ktoré sa tu chcú usadiť v budúcnosti,
- tým, že priznala za určitých podmienok oslobodenie od dane z prevodu a prechodu nehnuteľností v Grécku len helénskym štátnym príslušníkom, ktorí nadobúdajú v Grécku prvé bydlisko, čím výslovne diskriminovala zahraničných rezidentov, ktorí nie sú helénskymi štátnymi príslušníkmi,
- zaviazat Helénsku republiku na náhradu trov konania.

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

Z oslobodenia od dane z prevodu a prechodu nehnuteľností majú prospech hlavne helénski štátni príslušníci. Skutočnosť, že z tohto oslobodenia boli vylúčení príslušníci Spoločenstva, ktorí ešte nemajú bydlisko v Grécku, je diskrimináciou z dôvodu štátnej príslušnosti, ktorá komplikuje a bráni v nadobudnutí prvého bydliska v tejto krajine občanmi ostatných členských štátov. Túto diskriminačnú prekážku potvrdzuje a posilňuje výslovné obmedzenie oslobodenia na helénskych občanov zo zahraničia.

Charakter tohto opatrenia nespočíva v uľahčení prístupu štátnych príslušníkov k vlastníctvu ich bydliska, pretože neexistuje príslušná povinnosť túto nehnuteľnosť využívať. Okrem toho je neprimerané, lebo miesto skutočného bydliska je možné kontrolovať pomocou vyhlásenia nadobúdateľov, doplneného o rôzne zápisy do registrov a kontroly.

Pokiaľ ide o výslovné obmedzenie výhody oslobodenia na helénskych občanov zo zahraničia, nemožno ho odôvodniť snahou o ich repatriáciu, pretože tento cieľ je v rozpore so zásadou slobody pohybu.

Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Tribunale di Milano (Taliansko) 12. mája 2009 — Flos SpA/Semeraro Casa e Famiglia SpA

(Vec C-168/09)

(2009/C 167/08)

Jazyk konania: taliančina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Tribunale di Milano

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobkyňa: Flos SpA

Žalovaný: Semeraro Casa e Famiglia SpA

Prejudiciálne otázky

1. Majú sa články 17 a 19 smernice 98/71/ES ⁽¹⁾ vykladať v tom zmysle, že pri uplatnení vnútroštátneho zákona členského štátu, ktorý — v zmysle tejto smernice — zaviedol do svojho právneho poriadku ochranu autorského práva k dizajnom, možnosť priznaná tomuto členskému štátu samostatne stanoviť rozsah ochrany a podmienky, za ktorých sa táto ochrana udeľuje, môže zahŕňať aj vylúčenie samotnej ochrany vo vzťahu k dizajnom, ktoré — hoci spĺňajú podmienky ochrany stanovené autorským právom — mali byť považované za voľné pred dátumom nadobudnutia účinnosti zákonných ustanovení, ktoré zaviedli do vnútroštátneho právneho poriadku ochranu autorského práva k

dizajnom, z dôvodu, že neboli nikdy zapísanými dizajnmi alebo z dôvodu, že príslušný zápis nebol k tomuto dátumu platný?

2. V prípade zápornej odpovede na otázku v bode 1, majú sa články 17 a 19 smernice 98/71/ES vykladať v tom zmysle, že pri uplatnení vnútroštátneho zákona členského štátu, ktorý — v zmysle tejto smernice — zaviedol do svojho právneho poriadku ochranu autorského práva k dizajnom, možnosť priznaná tomuto členskému štátu samostatne stanoviť rozsah ochrany a podmienky, za ktorých sa táto ochrana udeľuje, môže zahŕňať aj vylúčenie samotnej ochrany vo vzťahu k dizajnom, ktoré — hoci spĺňajú podmienky ochrany stanovené autorským právom — mali byť považované za voľné pred dátumom nadobudnutia účinnosti zákonných ustanovení, ktoré zaviedli do vnútroštátneho právneho poriadku ochranu autorského práva k dizajnom a kde tretia osoba — ktorá nemá povolenie od držiteľa autorského práva k týmto dizajnom — už vyrobila alebo začala obchodovať v tomto štáte s výrobkami vyrobenými podľa týchto dizajnov?

3. V prípade zápornej odpovede na otázky v bodoch 1 a 2, majú sa články 17 a 19 smernice 98/71/ES vykladať v tom zmysle, že pri uplatnení vnútroštátneho zákona členského štátu, ktorý — v zmysle tejto smernice — zaviedol do svojho právneho poriadku ochranu autorského práva k dizajnom možnosť priznaná tomuto členskému štátu samostatne stanoviť rozsah ochrany a podmienky, za ktorých sa táto ochrana udeľuje, môže zahŕňať aj vylúčenie samotnej ochrany vo vzťahu k dizajnom, ktoré — hoci spĺňajú podmienky ochrany stanovené autorským právom — mali byť považované za voľné pred dátumom nadobudnutia účinnosti zákonných ustanovení, ktoré zaviedli do vnútroštátneho právneho poriadku ochranu autorského práva k dizajnom a kde tretia osoba — ktorá nemá povolenie od držiteľa autorského práva k týmto dizajnom — už vyrobila alebo začala obchodovať v tomto štáte s výrobkami vyrobenými podľa týchto dizajnov a kde je toto vylúčenie stanovené na podstatné obdobie (v dĺžke desiatich rokov)?

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 289, s. 28; Mim. vyd. 13/021 s. 120.

Žaloba podaná 13. mája 2009 — Komisia Európskych spoločenstiev/Poľská republika

(Vec C-172/09)

(2009/C 167/09)

Jazyk konania: poľština

Účastníci konania

Žalobkyňa: Komisia Európskych spoločenstiev (v zastúpení: P. Dejmek a K. Gawlik, splnomocnení zástupcovia)

Žalovaná: Poľská republika

Návrhy žalobkyne

— určiť, že Poľská republika si tým, že neprijala všetky zákony, iné právne predpisy a správne opatrenia potrebné na dosiahnutie súladu so smernicou 2005/60/ES z 26. októbra 2005 o predchádzaní využívania finančného systému na účely prania špinavých peňazí a financovania terorizmu⁽¹⁾ alebo v každom prípade tým, že o nich neinformovala Komisiu, nesplnila povinnosti, ktoré jej vyplývajú z tejto smernice alebo Zmluvy ES,

— zaviazat' Poľskú republiku na náhradu trov konania.

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

Lehota na prebratie smernice 2005/60/ES do vnútroštátneho práva uplynula 15. decembra 2007. Ku dňu podania žaloby žalovaná neprijala všetky predpisy potrebné na prebratie smernice a v každom prípade o nich neinformovala Komisiu.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 309, s. 15.

Žaloba podaná 14. mája 2009 — Komisia Európskych spoločenstiev/Poľská republika

(Vec C-174/09)

(2009/C 167/10)

Jazyk konania: poľština

Účastníci konania

Žalobkyňa: Komisia Európskych spoločenstiev (v zastúpení: M. Kaduczak a S. Schönberg)

Žalovaná: Poľská republika

Návrhy žalobkyne

— určiť, že Poľská republika si tým, že neprijala všetky zákony, iné právne predpisy a správne opatrenia potrebné na dosiahnutie súladu so smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2005/32/ES zo 6. júla 2005 o vytvorení rámca na stanovenie požiadaviek na ekodizajn výrobkov využívajúcich energiu⁽¹⁾, alebo v každom prípade tým, že o nich neinformovala Komisiu, nesplnila povinnosti, ktoré jej vyplývajú z tejto smernice,

— zaviazat' Poľskú republiku na náhradu trov konania.

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

Lehota na prebratie smernice 2005/32/ES do vnútroštátneho práva uplynula 11. augusta 2007. Ku dňu podania žaloby žalovaná neprijala všetky predpisy potrebné na prebratie smernice a v každom prípade o nich neinformovala Komisiu.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 191, s. 29.

Žaloba podaná 26. mája 2009 — Komisia Európskych spoločenstiev/Helénska republika

(Vec C-183/09)

(2009/C 167/11)

Jazyk konania: gréčtina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Komisia Európskych spoločenstiev (v zastúpení: D. Triantafyllou a Irò Dimitriou)

Žalovaná: Helénska republika

Návrhy žalobkyne

— určiť, že Helénska republika si tým, že neprijala zákony, iné právne predpisy a správne opatrenia potrebné na dosiahnutie súladu so smernicou Rady 2006/112/ES z 28. novembra 2006 o spoločnom systéme dane z pridanej hodnoty⁽¹⁾ alebo v každom prípade tým, že neoznámila uvedené ustanovenia Komisii nesplnila povinnosti, ktoré jej vyplývajú z článku 412 ods. 1 prvého pododseku uvedenej smernice,

— zaviazat' Helénsku republiku na náhradu trov konania.

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

Lehota na prebratie smernice 2006/112/ES uplynula 1. januára 2008.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 347, s. 1.

Žaloba podaná 26. mája 2009 — Komisia Európskych spoločenstiev/Španielske kráľovstvo

(Vec C-184/09)

(2009/C 167/12)

Jazyk konania: španielčina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Komisia Európskych spoločenstiev (v zastúpení: E. Adserá Ribera a A. Marghelis, splnomocnení zástupcovia)

Žalovaný: Španielske kráľovstvo

Návrhy žalobkyne

— určiť, že Španielske kráľovstvo si tým, že neprijalo zákony, iné právne predpisy a správne opatrenia potrebné na dosiahnutie súladu so smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2006/21/ES ⁽¹⁾ z 15. marca 2006 o nakladaní s odpadom z ťažobného priemyslu, ktorou sa mení a dopĺňa smernica 2004/35/ES ⁽²⁾, alebo v každom prípade tým, že o nich neinformovalo Komisiu, nesplnilo povinnosti, ktoré mu vyplývajú z uvedenej smernice,

— zaviazat' Španielske kráľovstvo na náhradu trov konania.

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

Lehota na prebratie smernice 2006/21/ES do vnútroštátneho práva uplynula 30. apríla 2008.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 102, s. 15.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 143, s. 56; Mim. vyd. 15/008, s. 357.

Žaloba podaná 26. mája 2009 — Komisia Európskych spoločenstiev/Spojené kráľovstvo Veľkej Británie a Severného Írska

(Vec C-187/09)

(2009/C 167/13)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Komisia Európskych spoločenstiev (v zastúpení: O. Beynet, S. Walker, splnomocnení zástupcovia)

Žalovaný: Spojené kráľovstvo Veľkej Británie a Severného Írska

Návrhy žalobkyne

— určiť, že Spojené kráľovstvo Veľkej Británie a Severného Írska si tým, že neprijalo všetky zákony, iné právne predpisy a správne opatrenia potrebné na dosiahnutie súladu so smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2006/40/ES zo 17. mája 2006 o emisiách z klimatizačných systémov v motorových vozidlách, ktorou sa mení a dopĺňa smernica Rady 70/156/EHS ⁽¹⁾, alebo v každom prípade tým, že o nich neinformovalo Komisiu, nesplnilo povinnosti, ktoré mu vyplývajú z tejto smernice a zo Zmluvy,

— zaviazat' Spojené kráľovstvo Veľkej Británie a Severného Írska na náhradu trov konania.

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

Lehota na prebratie smernice uplynula 4. januára 2008.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 161, s. 12.

Žaloba podaná 5. mája 2009 — Komisia Európskych spoločenstiev/Írsko

(Vec C-202/09)

(2009/C 167/14)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Komisia Európskych spoločenstiev (v zastúpení: L. Balta, A.-A. Gilly, splnomocnené zástupkyne)

Žalovaný: Írsko

Návrhy žalobkyne

— určiť, že Írsko si tým, že neprijalo všetky zákony, iné právne predpisy a správne opatrenia potrebné na dosiahnutie súladu so smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2006/24/ES ⁽¹⁾ z 15. marca 2006 o uchovávaní údajov vytvorených alebo spracovaných v súvislosti s poskytovaním verejne dostupných elektronických komunikačných služieb alebo verejných komunikačných sietí a o zmene a doplnení smernice 2002/58/ES ⁽²⁾, alebo v každom prípade tým, že o nich neinformovalo Komisiu, nesplnilo povinnosti, ktoré mu vyplývajú z tejto smernice, a

— zaviazat' Írsko na náhradu trov konania.

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

Lehota na prebratie smernice uplynula 15. septembra 2007.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 105, s. 54.

⁽²⁾ Ú. v. ES L 201, s. 37; Mim. vyd. 13/029, s. 514.

Uznesenie predsedu piatej komory Súdneho dvora z 2. apríla 2009 — Komisia Európskych spoločenstiev/Spojené kráľovstvo Veľkej Británie a Severného Írska

(Vec C-312/08) ⁽¹⁾

(2009/C 167/15)

Jazyk konania: angličtina

Predseda piatej komory nariadil výmaz veci.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 223, 30.8.2008.

**Uznesenie predsedu Súdneho dvora z 8. apríla 2009 —
Komisia Európskych spoločenstiev/Maďarská republika**

(Vec C-374/08) ⁽¹⁾

(2009/C 167/16)

Jazyk konania: maďarčina

Predseda Súdneho dvora nariadil výmaz veci.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 260, 11.10.2008.

**Uznesenie predsedu Súdneho dvora z 27. marca 2009 —
Komisia Európskych spoločenstiev/Írsko**

(Vec C-418/08) ⁽¹⁾

(2009/C 167/17)

Jazyk konania: angličtina

Predseda Súdneho dvora nariadil výmaz veci.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 301, 22.11.2008.

SÚD PRVÉHO STUPŇA

Rozsudok Súdu prvého stupňa z 9. júna 2009 —
NDSHT/Komisia

(Vec T-152/06) ⁽¹⁾

[„Žaloba o neplatnosť — Štátna pomoc — Nariadenie (ES) č. 659/1999 — Sťažnosť konkurenta — Listy Komisie sťažovateľovi — Existujúca pomoc — Akt, ktorý nie je možné napadnúť žalobou — Neprípustnosť“]

(2009/C 167/18)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobca: NDSHT Nya Destination Stockholm Hotell & Teaterpaket AB (Štokholm, Švédsko) (v zastúpení: M. Merola a L. Armati, advokáti)

Žalovaná: Komisia Európskych spoločenstiev (v zastúpení: T. Scharf, splnomocnený zástupca)

Predmet veci

Návrh na zrušenie rozhodnutia údajne obsiahnutého v listoch Komisie z 24. marca a 28. apríla 2006 adresovaných NDSHT, ktoré sa týkali sťažnosti v súvislosti so štátnou pomocou, ktorú mesto Štokholm údajne protiprávne poskytlo spoločnosti Stockholm Visitors Board AB (vec CP 178/04 — Údajná štátna pomoc v prospech SVB AB)

Výrok rozsudku

1. Žaloba sa zamieta ako neprípustná.
2. NDSHT Nya Destination Stockholm Hotell & Teaterpaket AB je povinný nahradiť trovy konania.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 178, 29.7.2006.

Rozsudok Súdu prvého stupňa z 3. júna 2009 —
Komisia/Burie Onderzoek en advies

(Vec T-179/06) ⁽¹⁾

[„Arbitrážna doložka — Zmluvy uzatvorené v rámci programu RACE II a osobitného programu v oblasti telematických aplikácií spoločného záujmu — Vrátenie časti vyplatených preddavkov — Príslušnosť Súdu prvého stupňa — Čiastočná neprípustnosť — Zásada riadnej správy vecí verejných — Protinávrh“]

(2009/C 167/19)

Jazyk konania: holandčina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Komisia Európskych spoločenstiev (v zastúpení: pôvodne A. Weimar a L. Escobar Guerrero, neskôr W. Roels, splnomocnení zástupcovia, za právnej pomoci W. Rupert)

Žalovaný: Burie Onderzoek en advies BV (Nijeholtpade, Holandsko) (v zastúpení: I. van den Berge a A. Appelman, advokáti)

Predmet veci

Žaloba založená na arbitrážnej doložke v zmysle článku 238 ES, v ktorej sa navrhuje uložiť Burie Onderzoek en advies BV, aby nahradil časť preddavkov, ktoré vyplatila Európska komisia, vrátane úrokov z omeškania, na základe dvoch zmlúv o financovaní v oblasti vyspelých komunikačných technológií v Európe a telematických aplikácií

Výrok rozsudku

1. Žaloba týkajúca sa vrátenia preddavkov vyplatených Komisiou na základe zmluvy Barbara (Broad Range of Community Based Telematics Applications in Rural Areas) s označením „Projet R 2022“ sa zamieta ako neprípustná v rozsahu, v akom smeruje proti Burie Onderzoek en Advies BV, z dôvodu zjavnej nepríslušnosti Súdu prvého stupňa o nej rozhodovať.
2. Burie Onderzoek en Advies je na základe zmluvy Telepromise (Telematics to Provide for Missing Services) s označením „Projet UR 1028“ povinný zaplatiť Komisii sumu 109 535,62 eura, zvýšenú o úroky z omeškania vo výške zákonnej úrokovej sadzby uplatniteľnej v Holandsku od 31. augusta 2001 až do úplného zaplatenia dlhu.

3. Protinávrh Burie Onderzoek en Advies sa zamieta.

4. Každý účastník konania nesie svoje vlastné trovy konania.

(¹) Ú. v. EÚ C 224, 16.9.2006.

Rozsudok Súdu prvého stupňa z 3. júna 2009 — Frosch Touristik/ÚHVT — DSR touristik (FLUGBÖRSE)

(Vec T-189/07) (¹)

[„Ochranná známka Spoločenstva — Konanie o vyhlásení neplatnosti — Slovná ochranná známka Spoločenstva FLUGBÖRSE — Relevantný deň na preskúmanie absolútnych dôvodov neplatnosti — Článok 51 ods. 1 písm. a) nariadenia (ES) č. 40/94 [teraz článok 52 ods. 1 písm. a) nariadenia (ES) č. 207/2009“]

(2009/C 167/20)

Jazyk konania: nemčina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Frosch Touristik GmbH (Mníchov, Nemecko) (v zastúpení: H. Lauf a T. Raab, advokáti)

Žalovaný: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (v zastúpení: B. Schmidt, splnomocnený zástupca)

Ďalší účastník konania pred odvolacím senátom ÚHVT: DSR touristik GmbH (Karlsruhe, Nemecko)

Predmet veci

Žaloba o neplatnosť podaná proti rozhodnutiu štvrtého odvolacieho senátu Úradu pre harmonizáciu vnútorného trhu (ÚHVT) z 22. marca 2007 (vec R 1084/2004-4) týkajúcej sa konania o vyhlásenie neplatnosti medzi DSR touristik GmbH a Frosch Touristik GmbH

Výrok rozsudku

1. Rozhodnutie štvrtého odvolacieho senátu Úradu pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (ÚHVT) z 22. marca 2007 (vec R 1084/2004-4) sa zrušuje.

2. ÚHVT je povinný nahradiť trovy konania.

(¹) Ú. v. EÚ C 183, 4.8.2007.

Uznesenie Súdu prvého stupňa zo 14. mája 2009 — US Steel Košice/Komisía

(Vec T-22/07) (¹)

(„Žaloba o neplatnosť — Štátna pomoc — Akt o pristúpení — Podmienka uložená príjemcovi pomoci obmedziť svoje predaje valcovaných výrobkov v „rozšírenej Únii“ — List Komisie vykladajúci podmienku, ako uplatňujúcu sa na bulharský a rumunský trh od dátumu ich pristúpenia — Akt, ktorý nie je možné napadnúť žalobou — Neprípustnosť“)

(2009/C 167/21)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobkyňa: US Steel Košice s.r.o. (Košice, Slovensko) (v zastúpení: Ľ. Vermulst a S. Van Cutsem, advokáti)

Žalovaná: Komisia Európskych spoločenstiev (v zastúpení: K. Gross a T. Scharf, splnomocnení zástupcovia)

Vedľajší účastník, ktorý v konaní podporuje žalobkyňu: Slovenská republika (v zastúpení: J. Čorba, splnomocnený zástupca)

Predmet veci

Návrh na zrušenie rozhodnutia údajne uvedeného v liste Komisie z 22. novembra 2006 v rozsahu vykladajúcom podmienku uloženú žalobkyňi obmedziť svoje predaje valcovaných výrobkov v „rozšírenej Únii“ ako uplatňujúcu sa tiež od 1. januára 2007 na bulharský a rumunský trh

Výrok uznesenia

1. Žaloba sa zamieta ako neprípustná.

2. US Steel Košice s.r.o. znáša svoje vlastné trovy konania a je povinná nahradiť trovy konania vzniknuté Komisii.

3. Slovenská republika znáša svoje vlastné trovy konania.

(¹) Ú. v. EÚ C 56, 10.3.2007.

**Uznesenie Súdu prvého stupňa z 20. apríla 2009 —
Murnauer Markenvertrieb/ÚHVT — Fitne Gesundheit und
Wellness (Notfall Bonbons)**

(Vec T-372/08) ⁽¹⁾

**(„Ochranná známka Spoločenstva — Návrh na vyhlásenie
neplatnosti — Späťvzatie návrhu na vyhlásenie neplatnosti
— Zastavenie konania“)**

(2009/C 167/22)

Jazyk konania: nemčina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Murnauer Markenvertrieb GmbH (Tebur, Nemecko)
(v zastúpení: H. Daniel a O. I. Haleen, advokáti)

Žalovaný: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné
známky a vzory) (v zastúpení: S. Schäffner, splnomocnený
zástupca)

Ďalší účastník konania pred odvolacím senátom ÚHVT a vedľajší
účastník v konaní pred Súdom prvého stupňa: Fitne Gesundheit
und Wellness GmbH (Salzhemmendorf, Nemecko) (v zastúpení:
M. De Zorti, T. Grimm a M. Koch, advokáti)

Predmet veci

Žaloba o neplatnosť podaná proti rozhodnutiu R 909/2007-1
prvého odvolacieho senátu ÚHVT z 10. júla 2008, ktoré sa
týkalo konania o vyhlásení neplatnosti medzi Murnauer
Markenvertrieb GmbH a Fitne Gesundheit und Wellness GmbH

Výrok rozsudku

1. Konanie sa zastavuje.
2. Murnauer Markenvertrieb GmbH a Fitne Gesundheit und Well-
ness GmbH znášajú svoje vlastné trovy konania, ako aj každá z
nich je povinná nahradiť polovicu trov konania Úradu pre harmo-
nizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory).

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 313, 6.12.2008.

**Uznesenie Súdu prvého stupňa z 23. apríla 2009 — New
Europe/Komisija**

(Vec T-383/08) ⁽¹⁾

**(„Formálna neprípustnosť žaloby — Označenie žalobcu —
Právnická osoba súkromného práva — Splnomocnenie —
Zjavná neprípustnosť — Vedľajšie účastníctvo“)**

(2009/C 167/23)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobkyňa: New Europe (Brusel, Belgicko) (v zastúpení: A.-M.
Alamanou, advokát)

Žalovaná: Komisia Európskych spoločenstiev

Predmet veci

Návrh na zrušenie rozhodnutia Komisie, ktoré bolo prijaté
formou listu z 2. júla 2008, ktorým bol žalobkyni odoprený
prístup k názvom spoločností a k menám osôb uvedených v
dokumentoch sprístupnených Komisiou týkajúcich sa takzvanej
aféry „EXIMO“

Výrok uznesenia

1. Žaloba sa zamietá ako neprípustná.
2. Žalobkyňa znáša svoje vlastné trovy konania.
3. Netreba rozhodnúť o návrhu na vstup vedľajšieho účastníka do
konania, ktorý podal Európsky dozorný úradník pre ochranu
údajov.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 301, 22.11.2008.

**Uznesenie Súdu prvého stupňa z 21. apríla 2009 —
Winzer Pharma/ÚHVT — Alcon (OFTAL CUSI)**

(Vec T-462/08) ⁽¹⁾

**(„Ochranná známka Spoločenstva — Zrušenie rozhodnutia
odvolacieho senátu — Zastavenie konania“)**

(2009/C 167/24)

Jazyk konania: španielčina

Účastníci konania

Žalobca: Dr. Robert Winzer Pharma GmbH (Berlín, Nemecko) (v
zastúpení: S. Schneller, advokát)

Žalovaný: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné
známky a vzory)

Ďalší účastník konania pred odvolacím senátom ÚHVT a vedľajší
účastník v konaní pred Súdom prvého stupňa: Alcon Inc. (Hünen-
berg, Švajčiarsko) (v zastúpení: J. Isern Jara a M. Vidal-Quadras
Trias de Bes, advokáti)

Predmet veci

Žaloba proti rozhodnutiu prvého odvolacieho senátu ÚHVT zo
17. júla 2008 (R 1471/2007-1), ktoré sa týka námietkového
konania medzi Dr. Robert Winzer Pharma GmbH a Alcon Inc.

Výrok rozsudku

1. Konanie sa zastavuje.
2. Žalovaný znáša okrem svojich trov konania aj trovy konania
žalobcu.
3. Vedľajší účastník konania znáša svoje vlastné trovy konania.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 327, 20.12.2008.

**Uznesenie predsedu Súdu prvého stupňa z 25. mája 2009
— Biofrescos/Komisia**

(Vec T-159/09 R)

(„Konanie o nariadení predbežného opatrenia — Návrh na odklad výkonu — Podanie návrhu — Nepripustnosť — Majetková ujma — Neexistencia naliehavosti“)

(2009/C 167/25)

Jazyk konania: portugalcina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Biofrescos — Comércio de Produtos Alimentares, L^{da} (Linda-a-Velha, Portugalsko) (v zastúpení: A. Magalhães Menezes, advokát)

Žalovaná: Komisia Európskych spoločenstiev (v zastúpení: R. Lyal, P. Guerra e Andrade a L. Bouyon, splnomocnení zástupcovia)

Predmet veci

Návrh na odklad vymáhania dovozného cla, ktoré ešte nebolo od žalobkyne požadované, v rozsahu, v akom bolo toto vymáhanie nariadené rozhodnutím Komisie K(2009) 72 v konečnom znení zo 16. januára 2009, v ktorom bolo rozhodnuté, že treba vymáhať uvedené clo a *posteriori* a že oslobodenie od tohoto cla nie je v prípade žalobkyne odôvodnené

Výrok uznesenia

1. Návrh na nariadenie predbežného opatrenia sa zamietá.
2. O trovách konania sa rozhodne v konaní vo veci samej.

Žaloba podaná 15. apríla 2009 — Abdulrahim/Rada a Komisia

(Vec T-127/09)

(2009/C 167/26)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobca: Abdulbasit Abdulrahim (Londýn, Spojené kráľovstvo) (v zastúpení: J. Jones, barrister, a M. Arani, solicitor)

Žalované: Rada Európskej únie a Komisia Európskej únie

Návrhy žalobcu

- zrušiť v celom rozsahu alebo čiastočne nariadenie (ES) č. 881/2002, zmenené a doplnené nariadením Komisie (ES) č. 1330/2008, a/alebo nariadenie Komisie (ES) č. 1330/2008 v rozsahu, v akom sa priamo a osobne týkajú žalobcu,
- alebo subsidiárne vyhlásiť nariadenie Rady (ES) č. 881/2002 a/alebo nariadenie Komisie (ES) č. 1330/2008 za neuplatniteľné na žalobcu,
- alebo subsidiárne v druhom rade preskúmať dôvody, na základe ktorých bolo žalobcove meno uvedené v prílohe I nariadenia Rady (ES) č. 881/2002, a určiť, či rozhodnutie Komisie o uvedení žalobcovho mena v prílohe I je právne aj skutkovo primerané a dôvodné,
- zaviazat žalované, aby v presne stanovenej lehote predložili dôvody a dôkazy, na ktorých základe uviedli meno žalobcu v prílohe I nariadenia Rady (ES) č. 881/2002,
- rozhodnúť, že uvedenie mena žalobcu v prílohe I je neprimerané a je právne a skutkovo neodôvodnené, a nariadiť výmaz jeho mena z prílohy I nariadenia Rady (ES) č. 881/2002,
- prijať akékoľvek ďalšie opatrenie, ktoré by Súd prvého stupňa považoval za vhodné,
- zaviazat žalovanú Radu a/alebo Komisiu na náhradu trov konania žalobcu,
- zaviazat žalovanú Radu a/alebo Komisiu nahradiť žalobcovi ušlú mzdu, ušlý zisk a nemajetkovú ujmu.

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

Žalobca sa v tejto veci domáha čiastočného zrušenia nariadenia Rady (ES) č. 881/2002, ktoré ukladá niektoré špecifické obmedzujúce opatrenia namierené proti niektorým osobám a subjektom spojeným s Usámom bin Ládinom, sieťou Al-Qaida a Talibanom, zmeneného a doplneného nariadením Komisie (ES) č. 1330/2008 z 22. decembra 2008 (⁽¹⁾), v rozsahu, v akom je žalobca uvedený na zozname fyzických a právnických osôb, skupín a subjektov, na ktoré sa vzťahuje zmrazenie finančných prostriedkov a hospodárskych zdrojov podľa tohto predpisu. Subsidiárne žalobca navrhuje Súdu prvého stupňa, aby podľa článku 241 ES vyhlásil nariadenie Rady č. 881/2002 a nariadenie Komisie č. 1330/2008 za neuplatniteľné na žalobcu. Tiež navrhuje Súdu prvého stupňa, aby zaviazal žalované na náhradu škody.

Na podporu svojich žalobných dôvodov tvrdí, že napadnuté nariadenie porušuje jeho základné ľudské práva, ktoré zaručuje Európsky dohovor na ochranu ľudských práv a základných slobôd, ako aj Charta základných práv Európskej únie.

Po prvé tvrdí, že napadnuté nariadenie porušuje jeho právo byť vypočutý, právo na účinné súdne preskúmanie a právo na spravodlivý proces, keďže Rada ani Komisia mu nikdy neoznámili dôvody, na ktorých základe bolo uvedené jeho meno v prílohe I a nikdy mu nepredložili dôkazy, ktoré boli podkladom uvedeného rozhodnutia. Žalobca preto tvrdí, že mu nebolo umožnené sa vyjadriť k dôvodom a dôkazom, na ktorých základe bolo jeho meno uvedené v prílohe I napadnutého nariadenia, a v dôsledku toho ani nemohol napadnúť uvedené rozhodnutie na nijakom súde.

Po druhé žalobca tvrdí, že napadnuté opatrenia porušujú jeho právo na ochranu vlastníckeho práva a predstavujú neprimeraný zásah do jeho osobného a rodinného života.

(¹) Ú. v. EÚ L 345, s. 60.

Žaloba podaná 20. apríla 2009 — Winzer Pharma/ÚHVT — Alcon (OFTAL CUSI)

(Vec T-160/09)

(2009/C 167/27)

Jazyk žaloby: nemčina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Dr. Robert Winzer Pharma GmbH (Berlín, Nemecko) (v zastúpení: S. Schneller, Rechtsanwalt)

Žalovaný: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory)

Ďalší účastník konania pred odvolacím senátom: Alcon Inc.

Návrhy žalobcu

- zrušiť rozhodnutie prvého odvolacieho senátu Úradu pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) zo 4. februára 2009 (R 1471/2007-1) a vyhovieť námietke B 809899 pre všetky výrobky,
- vykonať ústne pojednávanie,
- zaviazat ÚHVT, subsidiárne, vedľajšieho účastníka konania na náhradu trov konania,
- subsidiárne: vrátiť vec na ÚHVT.

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

Prihlasovateľ ochrannej známky Spoločenstva: Alcon Cusi SA, ktorý svoje práva neskôr previedol na Alcon, Inc.

Prihlasovaná ochranná známka Spoločenstva: slovná ochranná známka „OFTAL CUSI“ pre výrobky zaradené do triedy 5 (prihláška č. 3 679 181).

Majiteľ ochrannej známky alebo označenia, ktoré je základom námietky: žalobkyňa.

Ochranná známka alebo označenie, ktoré je základom námietky: slovná ochranná známka „Ophtal“ pre výrobky zaradené do triedy 5 (ochranná známka Spoločenstva č. 489 948).

Rozhodnutie námietkového oddelenia: zamietnutie námietky.

Rozhodnutie odvolacieho senátu: zamietnutie odvolania.

Dôvody žaloby: porušenie článku 8 ods. 1 písm. b) nariadenia (ES) č. 40/94 [teraz článok 8 ods. 1 písm. b) nariadenia (ES) č. 207/2009 (¹)], pretože existuje pravdepodobnosť zámeny kolidujúcich ochranných známk z dôvodu ich podobnosti.

(¹) Nariadenie Rady (ES) č. 207/2009 z 26. februára 2009 o ochrannej známke Spoločenstva (Ú. v. EÚ L 78, s. 1).

Žaloba podaná 24. apríla 2009 — Würth a Fasteners (Shenyang)/Rada

(Vec T-162/09)

(2009/C 167/28)

Jazyk konania: nemčina

Účastníci konania

Žalobkyne: Adolf Würth GmbH & Co. KG (Künzelsau, Nemecko) a Arnold Fasteners (Shenyang) Co. Ltd (Shenyang, Čína) (v zastúpení: M. Karl a M. Mayer, Rechtsanwälte)

Žalovaná: Rada Európskej únie

Návrhy žalobkyň

- zrušiť nariadenie Rady (ES) č. 91/2009 z 26. januára 2009, ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo na dovoz určitých spojovacích materiálov zo železa alebo ocele s pôvodom v Čínskej ľudovej republike, alebo subsidiárne
- zrušiť nariadenie Rady (ES) č. 91/2009 z 26. januára 2009, ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo na dovoz určitých spojovacích materiálov zo železa alebo ocele s pôvodom v Čínskej ľudovej republike v rozsahu, v ktorom boli žalobkyne týmto nariadením osobne dotknuté, a

- zaviazat žalovanú na náhradu trov konania, ktoré vznikli v súvislosti s touto žalobou, za právne zastupovanie, iné trovy a výdavky.

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

Na návrh Komisie vydala Rada 26. januára 2009, opierajúc sa o takzvané antidumpingové nariadenie ⁽¹⁾, nariadenie Rady (ES) č. 91/2009, ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo na dovoz určitých spojovacích materiálov zo železa alebo ocele s pôvodom v Čínskej ľudovej republike ⁽²⁾.

Žalobkyne tvrdia, že sú dotknuté antidumpingovými clami zavedenými týmto nariadením a navrhujú, aby Súdny dvor vyhlásil neplatnosť nariadenia.

Na odôvodnenie svojej žaloby odkazujú žalobkyne v prvom žalobnom dôvode na údajnú procesnú chybu v antidumpingovom konaní.

Svojím druhým až šiestym žalobným dôvodom namietajú žalobkyne porušenie hierarchicky vyššie postaveného práva Spoločenstva:

- Komisia nepreskúmala starostlivo a nestranne všetky relevantné hľadiská jednotlivých prípadov a nedostatočne a neúplne zistila skutkový stav, čo viedlo k porušeniu povinnosti odôvodnenia podľa článku 253 ES.
- Normálna hodnota uvedená v nariadení č. 91/2009 bola nesprávne zistená v rozpore s článkom 2 ods. 7 písm. a) nariadenia č. 384/96.
- Hraničné hodnoty pre prípustnosť antidumpingového konania podľa článku 5 ods. 4 tretej vety nariadenia č. 384/96 neboli dosiahnuté.
- Pojem „podobný výrobok“ podľa článku 1 ods. 4 nariadenia č. 384/96 bol v napadnutom nariadení rozšírený, keďže v Čínskej ľudovej republike vyrobené tovary a tovary vyrobené v Spoločenstve nie sú porovnateľné a zameniteľné.
- Požadované poškodenie priemyslu Spoločenstva podľa článku 1 ods. 1 a článku 3 nariadenia č. 384/96 pre určenie antidumpingových ciel neexistuje.

Žalobkyne nakoniec v siedmom žalobnom dôvode tvrdia, že došlo k zneužitiu právomoci inštitúcií Spoločenstva pri preskúmaní kritérií poškodenia, kauzality a záujmov Spoločenstva.

Odvolanie podané 24. apríla 2009: Komisia Európskych spoločenstiev proti rozsudku Súdu pre verejnú službu zo 17. februára 2009 vo veci F-38/08, Liotti/Komisia

(Vec T-167/09 P)

(2009/C 167/29)

Jazyk konania: francúzština

Účastníci konania

Odvolateľka: Komisia Európskych spoločenstiev (v zastúpení: B. Eggers a K. Herrmann, splnomocnení zástupcovia)

Ďalší účastník konania: Amerigo Liotti (Senningerberg, Luxembursko)

Návrhy odvolateľky

- zrušiť rozsudok Súdu pre verejnú službu zo 17. februára 2009 vo veci Liotti/Komisia, F-38/08,
- zaviazat žalobcu na náhradu trov konania pred Súdom pre verejnú službu, ako aj trov konania odvolania.

Odvolacie dôvody a hlavné tvrdenia

Týmto odvolaním sa Komisia Európskych spoločenstiev domáha zrušenia rozsudku Súdu pre verejnú službu zo 17. februára 2009 vydaného vo veci Liotti/Komisia, F-38/08, ktorým Súd pre verejnú službu zrušil správu o služobnom postupe pána Liotti za obdobie od 1. januára 2006 do 31. decembra 2006.

Komisia sa na podporu svojho odvolania opiera o tri odvolacie dôvody založené na:

- porušení práva Spoločenstva, pretože článok 8 ods. 7 všeobecných vykonávacích ustanovení článku 43 Služobného poriadku úradníkov neukladá overovateľovi, alebo dokonca generálnemu riaditeľovi povinnosť preskúmať uplatnenie pravidiel hodnotenia vo všetkých návrhoch správ o služobnom postupe pre danú platovú triedu,
- procesných vadách v konaní pred Súdom pre verejnú službu, ktoré poškodili záujmy Komisie, pretože Súd pre verejnú službu sa tým, že na pojednávaní uplatnil z úradnej moci požiadavku zmierovacieho konania a zosúladenia stanovenú v článku 8 ods. 7 všeobecných vykonávacích ustanovení, dopustil porušenia práva na obranu Komisie vzhľadom na to, že jej neumožnil predložiť faktické dôkazy, ktoré by preukázali, že pri vypracovaní spornej správy o služobnom postupe nedošlo k porušeniu článku 8 ods. 7 všeobecných vykonávacích ustanovení.

⁽¹⁾ Nariadenie Rady (ES) č. 384/96 z 22. decembra 1995 o ochrane pred dumpingovými dovozmi z krajín, ktoré nie sú členmi Európskeho spoločenstva (Ú. v. ES L 56, 1996, s. 1; Mim. vyd. 11/010, s. 42), naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 2117/2005 (Ú. v. EÚ L 340, s. 17).

⁽²⁾ Nariadenie Rady (ES) č. 91/2009, ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo na dovoz určitých spojovacích materiálov zo železa alebo ocele s pôvodom v Čínskej ľudovej republike (Ú. v. EÚ L 29, s. 1).

- nesprávnom právnom posúdení, pretože Súd pre verejnú službu kvalifikoval nedodržanie ustanovení článku 8 ods. 3 všeobecných vykonávacích ustanovení ako porušenie podstatnej formálnej náležitosti, ktorá má za následok zrušenie správy o služobnom postupe napadnutej pred Súdom pre verejnú službu.

Žaloba podaná 5. mája 2009 — Z/Komisia

(Vec T-173/09)

(2009/C 167/30)

Jazyk konania: nemčina

Účastníci konania

Žalobca: Z (Nemecko) (v zastúpení: C. Grau a N. Jäger, Rechtsanwälte)

Žalovaná: Komisia Európskych spoločenstiev

Návrhy žalobcu

- poskytnúť žalobcovi, prostredníctvom nahliadnutia do spisu vo veci COMP/39406 — „morské potrubie“ — najmä poskytnutím kópie rozhodnutia Komisie z 28. januára 2009, ktorým sa spoločnostiam Dunlop Oil & Marin/ContiTech AG/Continental AG uložila pokuta za údajnú účasť na karteli v odvetví morského potrubia v rokoch 1986 a 2007, informáciu o tom, či je v tomto rozhodnutí menovite uvedený a — ak áno — v akej obsahovej súvislosti sa menovité uvedenie žalobcu vyskytuje, najmä v akom rozsahu obsahuje rozhodnutie Komisie tvrdenia týkajúce sa osoby žalobcu, ktoré sú relevantné z hľadiska kartelového alebo trestného práva,
- odstrániť po nahliadnutí do spisu z rozhodnutia Komisie z 28. januára 2009, ktorým sa spoločnostiam Dunlop Oil & Marin/ContiTech AG/Continental AG uložila pokuta za údajnú účasť na karteli v odvetví morského potrubia v rokoch 1986 a 2007, spôsobom, ktorý bude ešte upresnený, menovité zmienky o osobe žalobcu relevantné najmä z hľadiska kartelového alebo trestného práva,
- zdržať sa v znení rozhodnutia určeného na zverejnenie menovitého uvedenia žalobcu, ako aj všetkých odkazov na žalobcu,
- zaviazat žalovanú na náhradu trov konania.

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

Žalobca napáda rozhodnutie Komisie z 5. marca 2009, ktorým sa mu odmieta prístup k dokumentom zo spisu v konaní COMP/39406 — Morské potrubie. Ďalej žalobca žiada o odstránenie prípadných odkazov na jeho osobu v rozhodnutí Komisie z 28. januára 2009 v tejto veci, ako aj o to, aby sa v

znení rozhodnutia určeného na zverejnenie upustilo od odkazov na jeho osobu.

Na odôvodnenie žaloby žalobca uvádza, že jeho nárok na nahliadnutie do spisu a odstránenie všetkých odkazov na jeho osobu vyplýva z porušenia základných procesných práv žalobcu, konkrétne práva byť vypočutý, práva na nahliadnutie do spisu a zo zásady prezumpcie nevinu. Nárok na nahliadnutie do spisu okrem toho vyplýva z práva verejnosti na prístup k dokumentom Komisie podľa nariadenia (ES) č. 1049/2001⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1049/2001 z 30. mája 2001 o prístupe verejnosti k dokumentom Európskeho parlamentu, Rady a Komisie (Ú. v. ES L 145, s. 43; Mim. vyd. 01/003, s. 331).

Odvolaie podané 27. apríla 2009: Rada Európskej únie proti rozsudku Súdu pre verejnú službu zo 17. februára 2009 vo veci F-51/08, Stols/Rada

(Vec T-175/09 P)

(2009/C 167/31)

Jazyk konania: francúzština

Účastníci konania

Odvolaiteľka: Rada Európskej únie (v zastúpení: M. Bauer a G. Kimberley, splnomocnení zástupcovia)

Ďalší účastník konania: Willem Stols (Halsteren, Holandsko)

Návrhy odvolateľky

- zrušiť rozsudok SVS zo 17. februára 2009 vo veci F-51/08 (Willem Stols/Rada),
- zamietnuť žalobu z 21. mája 2008, v ktorej pán Stols navrhoval zrušiť rozhodnutie zo 16. júla 2007, ktorým ho Rada odmieta zapísať na zoznam povýšených do AST 11 v rámci povýšovacieho obdobia 2007, spoločne s rozhodnutím z 5. februára 2008, ktorým generálny tajomník Rady v postavení menovacieho orgánu zamietol jeho sťažnosť predloženú na základe článku 90 ods. 2 služobného poriadku,
- zaviazat osobu, proti ktorej sa podáva odvolanie, na náhradu všetkých trov konania vynaložených v konaní v prvom stupni a v konaní o odvolaní.

Odvolaie dôvody a hlavné tvrdenia

Rada Európskej únie týmto odvolaním navrhuje zrušiť rozsudok Súdu pre verejnú službu (SVS) zo 17. februára 2009 vydaný vo veci Stols/Rada, F-51/08, ktorým SVS zrušil rozhodnutia Rady, ktorým zamietla povýšiť pána Stolsa do platovej triedy AST 11 v rámci povýšovacieho obdobia 2007.

Na podporu svojho odvolania uvádza Rada dva dôvody, ktoré vychádzajú:

- z nesprávneho právneho posúdenia v rozsahu, v akom SVS prekročil hranice stanovené judikatúrou pre kontrolu širokej miery voľnej úvahy menovacieho orgánu, ktorú má na účely porovnania zásluh úradníkov uchádzajúcich sa o povýšenie, súdom Spoločenstva,
- z porušenia povinnosti uviesť odôvodnenie, lebo v napadnutom rozsudku je množstvo medzier a nepresností, v dôsledku ktorých je nezrozumiteľný základ, na základe ktorého SVS dospel k záveru, že sa Rada dopustila zjavného nesprávneho posúdenia.

Žaloba podaná 28. apríla 2009 — Dunamenti Erőmű/Komisía

(Vec T-179/09)

(2009/C 167/32)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Dunamenti Erőmű Zrt. (Százhalombatta, Maďarsko) (v zastúpení: J. Lever, QC, A. Nourry a R. Griffith, solicitors)

Žalovaná: Komisia Európskych spoločenstiev

Návrhy žalobkyne

- zrušiť rozhodnutie a všetky operatívne ustanovenia výroku v rozsahu, v ktorom sa týkajú žalobkyne,
- subsidiárne zrušiť články 2 a 5 rozhodnutia v rozsahu, v ktorom nariaďujú vymôcť od žalobkyne vrátenie pomoci, ktorá presahuje výšku pomoci, ktorú Komisia mala posúdiť ako nezlučiteľnú so spoločným trhom,
- nariadiť dokazovanie podľa článku 65 rokovacieho poriadku vyžiadanim od Komisie, aby Súdu predložila kópie celej korešpondencie medzi Komisiou a maďarskými orgánmi a všetkých zápisníc zo stretnutí a z rozhovorov medzi nimi, ktoré sú uvedené v bode 466 napadnutého rozhodnutia,
- ak to Súd prvého stupňa bude považovať za vhodné, poveriť znalca alebo znalcov vypracovaním posudku alebo posudkov a vykonať akékoľvek iné dokazovanie, ktoré bude Súd prvého stupňa považovať za vhodné,
- zaviazat Komisiu na náhradu trov konania.

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

Žalobkyňa sa domáha zrušenia rozhodnutia Komisie K(2008) 2223 v konečnom znení zo 4. júna 2008, ktoré vyhlásilo za nezlučiteľnú so spoločným trhom pomoc poskytnutú maďarskými orgánmi v prospech niektorých výrobcov elektrickej energie formou dlhodobých dohôd o nákupe elektrickej energie (Power Purchase Agreement, ďalej len „PPA“) uzatvorených pred prístupím Maďarskej republiky k Európskej únii medzi prevádzkovateľom siete Magyar Villamos Művek Rt. (ďalej len „MVM“) vlastneným maďarským štátom a týmito výrobcami [Štátna pomoc C 41/20056 (ex NN 49/2005) — Maďarské uviaznuté náklady]. Žalobkyňa je v napadnutom rozhodnutí označená za príjemcu štátnej pomoci a uvedené rozhodnutie nariaďuje Maďarsku, aby od žalobkyne túto štátnu pomoc vymohlo spolu s úrokmi.

Žalobkyňa uvádza na podporu svojich tvrdení štyri žalobné dôvody.

Vo svojom prvom žalobnom dôvode žalobkyňa tvrdí, že Komisia porušila článok 87 ods. 1 ES tým, že kvalifikovala PPA žalobkyne ako štátnu pomoc napriek tomu, že Komisia uznala, že PPA žalobkyne je „nevyhnutnou“ predprivatizačnou zmluvou. Podľa žalobkyne teda maďarské orgány konali v súlade so zásadou investora v podmienkach trhového hospodárstva. Žalobkyňa tvrdí, že Komisia nesprávne uplatnila Zmluvu o prístupí Maďarska a článok 1 písm. b) bod v) nariadenia Rady č. 659/1999 ⁽¹⁾.

Po druhé žalobkyňa tvrdí, že aj keby, *quod non*, bola žalobkyňa v roku 1995 prostredníctvom PPA poskytnutá štátna pomoc, žalobkyňa sa mohla spoliehať na legitímnu dôveru, že táto pomoc bude podľa práva Spoločenstva považovaná za existujúcu pomoc.

Po tretie žalobkyňa tvrdí, že označením PPA uzavretej žalobkyňou za nezlučiteľnú štátnu pomoc rozhodnutie porušuje zásadu proporcionality, keďže pomoc bola nesprávne označená za pomoc na prevádzku, a že nemala byť považovaná za nezlučiteľnú so spoločným trhom ani vzhľadom na to, že kompenzovala žalobkyňu jej uviaznuté náklady. Žalobkyňa ďalej tvrdí, že tento záver sa zakladá na nevhodnom a/alebo nesprávnom odôvodnení a porušuje článok 87 ods. 3 písm. a) ES tým, že neuznáva úlohu PPA žalobkyne ako pomoci na podporu hospodárskeho rozvoja.

Po štvrté žalobkyňa tvrdí, že príkaz na vymáhanie pomoci porušuje článok 14 ods. 1 nariadenia Rady č. 659/1999 a všeobecné zásady práva Spoločenstva, ako je zásada ochrany legitímnych záujmov a legitímnej dôvery. Navyše žalobkyňa tvrdí, že Komisia porušila podstatné procesné požiadavky, ako je jej procesné právo byť vypočutá.

⁽¹⁾ Nariadenie Rady (ES) č. 659/1999 z 22. marca 1999 ustanovujúce podrobné pravidlá na uplatňovanie článku 93 Zmluvy ES, Ú. v. ES L 83, s. 1; Mim. vyd. 08/001, s. 339.

Žaloba podaná 12. mája 2009 — Poloplast/ÚHVT — Polypipe Building Products (P)**(Vec T-189/09)**

(2009/C 167/33)

Jazyk žaloby: nemčina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Poloplast GmbH & Co. KG (Leonding, Rakúsko) (v zastúpení: G. Bruckmüller, Rechtsanwalt)

Žalovaný: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory)

Ďalší účastník konania pred odvolacím senátom: Polypipe Building Products Ltd (Edlington, Spojené kráľovstvo)

Návrhy žalobkyne

- zrušiť napadnuté rozhodnutie druhého odvolacieho senátu Úradu pre harmonizáciu vnútorného trhu z 25. februára 2009 alebo ho zmeniť v tom zmysle, že sa v ňom určí, že neexistuje žiadne nebezpečenstvo zámeny medzi citovanými ochrannými známkami, ako aj
- zaviazat žalovaného na náhradu trov konania.

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

Prihlasovateľ ochrannej známky Spoločenstva: žalobkyňa.

Prihlasovaná ochranná známka Spoločenstva: obrazová ochranná známka „P“ pre tovary a služby zaradené do tried 6, 11, 17, 19 a 42 (prihláška č. 3 148 194).

Majiteľ ochrannej známky alebo označenia, ktoré je základom námietky: Polypipe Building Products Ltd.

Ochranná známka alebo označenie, ktoré je základom námietky: obrazová ochranná známka „P“ pre tovary a služby triedy 17 (ochranná známka Spoločenstva č. 33 191) a obrazová ochranná známka „P POLYPIPE“ pre tovary a služby zaradené do tried 6, 11, 17, 19 a 20 (ochranná známka Spoločenstva č. 2 685 691).

Rozhodnutie námietkového oddelenia: zamietnutie námietky.

Rozhodnutie odvolacieho senátu: čiastočné zamietnutie odvolania.

Dôvody žaloby: porušenie článku 8 ods. 1 písm. b) nariadenia (ES) č. 40/94 [teraz článok 8 ods. 1 písm. b) nariadenia (ES) č. 207/2009 ⁽¹⁾], keďže medzi predmetnými ochrannými známkami neexistuje nebezpečenstvo zámeny.

⁽¹⁾ Nariadenia Rady (ES) č. 207/2009 z 26. februára 2009 o ochrannej známke Spoločenstva (Ú. v. EÚ L 78, 2009, s. 1).

Žaloba podaná 13. mája 2009 — Longevity Health Products/ÚHVT — Performing Science (5 HTP)**(Vec T-190/09)**

(2009/C 167/34)

Jazyk žaloby: nemčina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Longevity Health Products, Inc. (v zastúpení: J. Korab, Rechtsanwalt)

Žalovaný: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory)

Ďalší účastník konania pred odvolacím senátom: Performing Science LLC

Návrhy žalobkyne

- vyhlásiť žalobu spoločnosti Longevity Health Products, Inc. za prípustnú,
- zrušiť rozhodnutie štvrtého odvolacieho senátu z 21. apríla 2009 a zamietnuť návrh Performing Science LLC na vyhlásenie neplatnosti ochrannej známky Spoločenstva CTM 002846483 — „5 HTP“ a
- zaviazat žalovaného na náhradu trov konania.

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

Zapísaná ochranná známka Spoločenstva, ktorá je predmetom návrhu na vyhlásenie neplatnosti: slovná ochranná známka „5 HTP“ pre tovary a služby tried 5, 16 a 35 (ochranná známka Spoločenstva č. 2 846 483).

Majiteľ ochrannej známky Spoločenstva: žalobkyňa.

Účastník, ktorý sa domáha vyhlásenia neplatnosti: Performing Science LLC.

Rozhodnutie výmazového oddelenia: čiastočné vyhovieť návrhu na vyhlásenie neplatnosti dotknutej ochrannej známky.

Rozhodnutie odvolacieho senátu: zamietnutie odvolania žalobkyne.

Dôvody žaloby: porušenie článku 7 ods. 1 písm. d) nariadenia (ES) č. 40/94 [teraz článok 7 ods. 1 písm. d) nariadenia (ES) č. 207/2009 ⁽¹⁾].

⁽¹⁾ Nariadenie Rady (ES) č. 207/2009 z 26. februára 2009 o ochrannej známke Spoločenstva (Ú. v. EÚ L 78, s. 1).

Žaloba podaná 14. mája 2009 — Amen Corner/ÚHVT — Comercio Electrónico Ojal (SEVE TRHOPHY)**(Vec T-192/09)**

(2009/C 167/35)

Jazyk žaloby: španielčina

Účastníci konania

Žalobca: Amen Corner (Madrid, Španielsko) (v zastúpení: J. Calderón Chavero a T. Villate Consonni, advokáti)

Žalovaný: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory)

Ďalší účastník konania pred odvolacím senátom: Comercio Electrónico Ojal (Madrid, Španielsko)

Návrhy žalobcu

- zrušiť rozhodnutie odvolacieho senátu ÚHVT z 5. marca 2009 vo veci R 462/2008-2 v časti, v ktorej povoľuje prihlášku pre výrobky triedy 9,
- v zmysle uvedeného zrušenia zamietnuť prihlášku ochrannej známky č. 4 617 213 v celom rozsahu,
- zaviazat' ÚHVT a účastníkov konania na náhradu trov tohto konania v prípade, že budú žalobe odporovať a zamietnuť ich návrhy.

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

Prihlasovateľ ochrannej známky Spoločenstva: Comercio Electrónico Ojal S.L.

Prihlasovaná ochranná známka Spoločenstva: obrazová ochranná známka, ktorá obsahuje slovný prvok „SEVE TROPHY“ (prihláška č. 4 617 213) pre výrobky a služby patriace do tried 3, 9, 14, 18, 25, 28, 35 a 41.

Majiteľ ochrannej známky alebo označenia, ktoré je základom námietky: žalujúci podnik.

Ochranná známka alebo označenie, ktoré je základom námietky: obrazové ochranné známky Spoločenstva „SEVE TROPHY“ a „SEVE BALLESTEROS TROPHY“ (č. 1 541 226, č. 1 980 341, č. 2 068 682 a č. 3 846 235) pre výrobky a služby patriace do tried 3, 14, 25, 28, 35 a 41.

Rozhodnutie námietkového oddelenia: zamietnutie námietky podanej na základe článku 8 ods. 5 nariadenia Rady (ES) č. 40/94 z 20. decembra 1993 o ochrannej známke spoločenstva (Ú. v. EÚ L 11, 1994, s. 1; Mim. vyd. 17/001, s. 146) [nahradeného nariadením Rady (ES) č. 207/2009 z 26. februára 2009 o ochrannej známke Spoločenstva (Ú. v. EÚ L 78, s. 1)] a čiastočné vyhovie námietky podanej na základe článku 8 ods. 1 písm. b) toho istého textu.

Rozhodnutie odvolacieho senátu: čiastočné vyhovie odvolaniu.

Dôvody žaloby: nesprávne uplatnenie článku 8 ods. 1 písm. b) nariadenia č. 40/94.

Žaloba podaná 13. mája 2009 — Lan Airlines/ÚHVT — Air Nostrum (LÍNEAS AÉREAS DEL MEDITERRÁNEO LAM)**(Vec T-194/09)**

(2009/C 167/36)

Jazyk žaloby: španielčina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Lan Airlines, SA (v zastúpení: E. Armijo Chávarri a A. Castán Pérez-Gómez, advokáti)

Žalovaný: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory)

Ďalší účastník konania pred odvolacím senátom: Air Nostrum, Lineas Aéreas del Mediterráneo, SA (Manises, Španielsko)

Návrhy žalobkyne

- zrušiť rozhodnutie štvrtého odvolacieho senátu Úradu pre harmonizáciu vnútorného trhu z 19. februára 2009 vydaného vo veci R 0107/2008-4 a výslovne zaviazat' ÚHVT na náhradu trov konania.

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

Prihlasovateľ ochrannej známky Spoločenstva: Air Nostrum, Líneas Aéreas del Mediterráneo S.A.

Prihlasovaná ochranná známka Spoločenstva: slovná ochranná známka „LINEAS AEREAS DEL MEDITERRANEO LAM“ (prihláška č. 4 448 061) pre výrobky a služby zaradené do triedy 39.

Majiteľ ochrannej známky alebo označenia, ktoré je základom námietky: žalobkyňa.

Ochranná známka alebo označenie, ktoré je základom námietky: slovná ochranná známka Spoločenstva „LAN“ (č. 3 350 899) pre služby zaradené do tried 35, 39 a 43, ako aj obrazová ochranná známka Spoločenstva tvorená slovom „LAN“ ohraničeným hviezdou (č. 3 694 957) pre služby zaradené do triedy 39.

Rozhodnutie námietkového oddelenia: zamietnutie námietky v celom rozsahu.

Rozhodnutie odvolacieho senátu: zamietnutie odvolania.

Dôvody žaloby: nesprávne uplatnenie článku 8 ods. 1 písm. b) nariadenia č. 40/94 (nahradeného nariadením č. 207/2009).

Žaloba podaná 25. mája 2009 — TerreStar Europe/Komisia**(Vec T-196/09)**

(2009/C 167/37)

*Jazyk konania: angličtina***Účastníci konania**

Žalobca: TerreStar Europe Ltd (Londýn, Spojené kráľovstvo) (v zastúpení: R. Olofsson, advokát, J. Killick, barrister)

Žalovaná: Komisia Európskych spoločností

Návrhy žalobcu

- zrušiť napadnuté rozhodnutie,
- zaviazat Komisiu na náhradu trov konania,
- prijať iné alebo ďalšie opatrenia, ktoré Súd prvého stupňa považuje za potrebné.

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

V tejto veci sa žalobca domáha zrušenia rozhodnutia Komisie K(2009) 3746 v konečnom znení/2 z 13. mája 2009 o výbere prevádzkovateľov celoeurópskych systémov poskytujúcich mobilné satelitné služby (MSS), ktoré bolo prijaté na základe rozhodnutia č. 626/2008/ES ⁽¹⁾ v rozsahu, v akom zamietá žiadosť žalobcu.

Žalobca na podporu svojej žaloby uvádza tri žalobné dôvody.

Po prvé tvrdí, že Komisia sa dopustila zjavne nesprávneho posúdenia, keď rozhodla, že TerreStar nespĺnil požadované etapy. Žalobca uvádza, že nezrovnalosti medzi informáciami a nepredložením dôkazov o splnení jednej z etáp, ako rozhodla Komisia, boli spôsobené nesprávnym pochopením poskytnutých informácií a mohli byť na požiadanie Komisie odstránené.

Po druhé žalobca tvrdí, že Komisia pri svojom konaní porušila zásadu riadnej správy vecí verejných a zásadu proporcionality, keď nepožiadala o vysvetlenia ani nepreskúmala vysvetlenia, ktoré predložil TerreStar z vlastného podnetu.

Po tretie žalobca subsidiárne tvrdí, že napadnuté rozhodnutie nie je primerane odôvodnené.

⁽¹⁾ Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 626/2008/ES z 30. júna 2008 o výbere a povolení systémov zabezpečujúcich mobilné satelitné služby (MSS) (Ú. v. EÚ L 172, s. 15).

Žaloba podaná 20. mája 2009 — UOP/Komisia**(Vec T-198/09)**

(2009/C 167/38)

*Jazyk konania: angličtina***Účastníci konania**

Žalobca: UOP Ltd (Brimsdown, Spojené kráľovstvo) (v zastúpení: B. Hartnett, barrister, a O. Geiss, advokát)

Žalovaná: Komisia Európskych spoločností

Návrhy žalobcu

- zrušiť článok 2 ods. 2 rozhodnutia Komisie zo 16. júla 2008 o opatrení pomoci, ktoré zaviedlo Francúzsko v prospech skupiny IFP [C 51/05 (ex NN 84/05)] ⁽¹⁾
- zaviazat Komisiu na náhradu trov konania.

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

Žalobca sa domáha čiastočného zrušenia rozhodnutia Komisie zo 16. júla 2008 o opatrení pomoci, ktoré zaviedlo Francúzsko v prospech Francúzskeho inštitútu ropy (IFP) [C 51/05 (ex NN 84/05)] [oznámené pod číslom K(2008) 1330], v rozsahu, v akom toto rozhodnutie vyhlásilo uvedenú pomoc za zlučiteľnú, za určitých podmienok, so spoločným trhom podľa článku 87 ods. 3 písm. c) ES. Žalobca je konkurentom príjemcu štátnej pomoci a jeho dcérskych spoločností Axens a Prosernat.

Žalobca na podporu svojej žaloby uvádza štyri žalobné dôvody.

Po prvé tvrdí, že Komisia sa dopustila zjavne nesprávneho skutkového a právneho posúdenia, pričom porušila článok 87 ods. 3 ES a rámec Spoločenstva o štátnej pomoci pre výskum a vývoj z roku 1996 tým, že nesprávne posúdila povahu výskumu a vývoja, ktorý vykonáva IFP, podľa prílohy I rámca Spoločenstva o štátnej pomoci pre výskum a vývoj z roku 1996, a teda nesprávne stanovila maximálnu váženú intenzitu pomoci. Žalobca zakladá tento žalobný dôvod na týchto tvrdeniach: činnosti spoločností Axens a Prosernat týkajúce sa postupov nie je možné považovať za výskum a vývoj a celý predkonkurenčný vývoj vykonáva IFP; IFP vykonáva minimálne časť predkonkurenčného vývoja týkajúcu sa technologických postupov a katalyzátorov, ktoré vyžadujú použitie pilotných zariadení, ako aj tú časť predkonkurenčného vývoja, ktorá sa týka patentov.

Po druhé žalobca tvrdí, že Komisia sa dopustila zjavne nesprávneho skutkového a právneho posúdenia, pričom porušila článok 87 ods. 3 ES a rámec Spoločenstva o štátnej pomoci pre výskum a vývoj z roku 1996 tým, že neprihliadla na prevádzkovú pomoc poskytnutú spoločnostiam Axens a Prosernat, dcérskym spoločnostiam IFP. Žalobca zakladá tento žalobný

dôvod na troch tvrdeniach, pričom uvádza, že neboli zohľadnené priame výhody poskytnuté spoločnosti Axens spočívajúce v tom, že sústavne využívala pilotné zariadenia, ako aj nepriame výhody, ktoré mala táto spoločnosť v dôsledku štipendijných grantov poskytnutých od IFP a v dôsledku jej medzinárodnej výskumnej spolupráce prostredníctvom IFP.

Po tretie žalobca tvrdí, že Komisia sa dopustila zjavne nesprávneho právneho a skutkového posúdenia, keď rozhodla, že pomoc poskytnutá IFP a jej dcérskym spoločnostiam Axens a Prosernat mala motivačný účinok.

Po štvrté uvádza, že Komisia sa dopustila zjavne nesprávneho právneho a skutkového posúdenia, keď neposkytla primerané odôvodnenie a/alebo nedostatočne zohľadnila dôkazy, ktoré mala k dispozícii.

(¹) Ú. v. EÚ L 53, 2009, s. 13.

Žaloba podaná 25. mája 2009 — Abertis Infraestructuras/Komisia

(Vec T-200/09)

(2009/C 167/39)

Jazyk konania: španielčina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Abertis Infraestructuras, SA (Barcelona, Španielsko) (v zastúpení: M. Roca Junyent a P. Callol García, advokáti)

Žalovaná: Komisia Európskych spoločenstiev

Návrhy žalobkyne

— zrušiť napadnutý akt a zaviazať žalovanú na náhradu trov konania.

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

Akt, ktorý je predmetom tohto sporu, je rovnaký ako akt vo veci T-58/09, Schemaventotto/Komisia (Ú. v. EÚ C 82, s. 34). Ide o právny akt, ktorým Komisia Európskych spoločenstiev ukončuje konanie podľa článku 21 nariadenia Rady (ES) č. 139/2004 z 20. januára 2004 o kontrole koncentrácií medzi podnikmi (Ú. v. EÚ L 24, s. 1; Mim. vyd. 08/003, s. 40) (ďalej len „NKK“), ktoré sa týka kontroly koncentrácie medzi žalobkyňou a Autostrade, S.p.A. (vec COMP/M.4388 — Abertis/Autostrade).

Na podporu svojich návrhov žalobkyňa uvádza:

— Komisia porušila svoje právne povinnosti, keď ukončila konanie podľa článku 21 bez toho, aby určila porušenie predpisov, ktorého sa Taliansko dopustilo, čím boli poškodené práva spoločnosti Abertis; a subsidiárne Komisia

nesprávne analyzovala zlučiteľnosť koncentrácie s právom Spoločenstva, čím porušila povinnosť, ktorá jej vyplýva z článku 21 NKK.

- Komisia nedodržala základné náležitosti konania stanovené v článku 21 NKK. Tieto procesné nedostatky spôsobujú neplatnosť konania Komisie, pretože bránia úplnému dosiahnutiu cieľa článku 21 NKK.
- Komisia porušila povinnosť odôvodniť svoje akty.
- Komisia prekročila svoju právomoc, pretože prijala rozhodnutie podľa článku 21 NKK, ktorý jej neumožňoval prijať také rozhodnutie vzhľadom na to, že také rozhodnutie má byť prijaté podľa článku 226 Zmluvy ES, a nedodržala záruky upravené v článku 21 NKK, čím bol tento článok zbavený svojho potrebného účinku a plánovaná koncentrácia, ktorú predtým samotná Komisia schválila, bola zbavená ochrany.
- Komisia porušila všeobecné zásady právnej istoty, riadnej správy vecí verejných a legitímnej dôvery, keď postupovala proti členskému štátu za okolností, ktoré neponechávajú priestor na posúdenie, čím narušila dôveru subjektov.
- A napokon subsidiárne žalobkyňa uvádza, že Komisia nesprávne analyzovala nový právny rámec zavedený v Taliansku, keďže dospela k záveru, že nebol zavedený právny rámec, ktorý by zaručoval, že v budúcnosti cezhraničných fúziách, ku ktorým dôjde v odvetví diaľnic v Taliansku, bude s podnikmi zaobchádzané spravodlivo a v súlade s právnymi predpismi Spoločenstva.

Žaloba podaná 25. mája 2009 — Olymp Bezner/ÚHVT — Bellido (Olymp)

(Vec T-203/09)

(2009/C 167/40)

Jazyk žaloby: angličtina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Olymp Bezner GmbH & Co. KG (Bietigheim-Bissingen, Nemecko) (v zastúpení: J. Dönch a M. Eck, advokáti)

Žalovaný: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory)

Ďalší účastník konania pred odvolacím senátom: Miguel Bellido, S.A. (Manzanares, Ciudad Real, Španielsko)

Návrhy žalobkyne

— zrušiť rozhodnutie druhého odvolacieho senátu Úradu pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) z 11. marca 2009 vo veci R 531/2008-2 a

— zaviazat' ÚHVT na náhradu trov konania.

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

Zapísaná ochranná známka Spoločenstva, ktorá je predmetom návrhu na vyhlásenie neplatnosti: slovná ochranná známka „Olymp“ pre tovary zaradené do triedy 25.

Majiteľka ochrannej známky Spoločenstva: žalobkyňa.

Účastník, ktorý sa domáha vyhlásenia neplatnosti: ďalší účastník konania pred odvolacím senátom.

Práva z ochrannej známky účastníka, ktorý sa domáha vyhlásenia neplatnosti: španielska obrazová ochranná známka „OLIMPO“ pre tovary zaradené do triedy 25.

Rozhodnutie výmazového oddelenia: vyhlásenie ochrannej známky Spoločenstva za neplatnú.

Rozhodnutie odvolacieho senátu: zamietnutie odvolania.

Dôvody žaloby: porušenie článku 8 ods. 1 písm. b) nariadenia č. 40/94 [teraz článok 8 ods. 1 písm. b) nariadenia Rady č. 207/2009] a článku 52 ods. 1 písm. a) nariadenia č. 40/94 [teraz článok 53 ods. 1 písm. a) nariadenia Rady č. 207/2009] tým, že odvolací senát sa dopustil nesprávneho rozhodnutia, keď dospel k záveru, že existuje pravdepodobnosť zámeny z dôvodu, že dotknuté ochranné známky nie sú vizuálne, foneticky ani koncepcne podobné.

Žaloba podaná 25. mája 2009 — Olymp Bezner/ÚHVT — Bellido (OLYMP)

(Vec T-204/09)

(2009/C 167/41)

Jazyk žaloby: angličtina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Olymp Bezner GmbH & Co. KG (Bietigheim-Bissingen, Nemecko) (v zastúpení: J. Dönch a M. Eck, advokáti)

Žalovaný: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory)

Ďalší účastník konania pred odvolacím senátom: Miguel Bellido, S.A. (Manzanares, Ciudad Real, Španielsko)

Návrhy žalobkyne

— zrušiť rozhodnutie druhého odvolacieho senátu Úradu pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) z 5. marca 2009 vo veci R 598/2008-2 a

— zaviazat' ÚHVT na náhradu trov konania.

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

Zapísaná ochranná známka Spoločenstva, ktorá je predmetom návrhu na vyhlásenie neplatnosti: obrazová ochranná známka „OLYMP“ pre tovary zaradené do triedy 25.

Majiteľka ochrannej známky Spoločenstva: žalobkyňa.

Účastník, ktorý sa domáha vyhlásenia neplatnosti: ďalší účastník konania pred odvolacím senátom.

Práva z ochrannej známky účastníka, ktorý sa domáha vyhlásenia neplatnosti: španielska obrazová ochranná známka „OLIMPO“ pre tovary zaradené do triedy 25.

Rozhodnutie výmazového oddelenia: vyhlásenie ochrannej známky Spoločenstva za neplatnú.

Rozhodnutie odvolacieho senátu: zamietnutie odvolania.

Dôvody žaloby: porušenie článku 8 ods. 1 písm. b) nariadenia Rady č. 40/94 [teraz článok 8 ods. 1 písm. b) nariadenia Rady č. 207/2009] tým, že odvolací senát sa dopustil nesprávneho rozhodnutia, keď dospel k záveru, že existuje pravdepodobnosť zámeny z dôvodu, že dotknuté ochranné známky nie sú vizuálne, foneticky ani koncepcne podobné.

Žaloba podaná 25. mája 2009 — El Jirari Bouzekri/ÚHVT — Nike International (NC NICKOL)

(Vec T-207/09)

(2009/C 167/42)

Jazyk žaloby: angličtina

Účastníci konania

Žalobca: Mustapha El Jirari Bouzekri (Malaga, Španielsko) (v zastúpení: E. Ragot, advokát)

Žalovaný: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory)

Ďalší účastník konania pred odvolacím senátom: Nike International Ltd (Beaverton, Spojené štáty americké)

Návrhy žalobcu

— zrušiť rozhodnutie druhého odvolacieho senátu Úradu pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) z 25. februára 2009 vo veci R 554/2008-2 z dôvodu, že v ňom došlo k nesprávnemu právnemu posúdeniu pri výklade článku 8 ods. 5 nariadenia Rady č. 40/94 (teraz článok 8 ods. 5 nariadenia Rady č. 207/2009), a

— zaviazat' žalovaného a ďalšieho účastníka konania pred odvolacím senátom na náhradu trov právneho zastúpenia žalobcu a iných trov spojených s konaním pred Súdom prvého stupňa.

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

Prihlasovateľ ochrannej známky Spoločenstva: žalobca.

Prihlasovaná ochranná známka Spoločenstva: obrazová ochranná známka „NC NICKOL“ pre tovary zaradené do triedy 9.

Majiteľ ochrannej známky alebo označenia, ktoré je základom námietky: ďalší účastník konania pred odvolacím senátom.

Ochranná známka alebo označenie, ktoré je základom námietky: obrazová ochranná známka Spoločenstva „NIKE“ pre rôzne tovary, medzi nimi aj tovary zaradené do tried 9 a 25.

Rozhodnutie námietkového oddelenia: vyhovenie námietke.

Rozhodnutie odvolacieho senátu: zamietnutie odvolania.

Dôvody žaloby: porušenie článku 8 ods. 5 nariadenia Rady č. 40/94 tým, že odvolací senát dospel k nesprávnemu záveru o splnení podmienok na uplatnenie uvedeného ustanovenia.

Žaloba podaná 26. mája 2009 — Mars/ÚHVT — Marc (MARC Marlon Abela Restaurant Corporation)

(Vec T-208/09)

(2009/C 167/43)

Jazyk žaloby: angličtina

Účastníci konania

Žalobca: Mars, Inc. (McLean, Spojené štáty americké) (v zastúpení: A. Bryson, barrister, a V. Marsland, solicitor)

Žalovaný: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory)

Ďalší účastník konania pred odvolacím senátom: Marc Ltd (Londýn, Spojené kráľovstvo)

Návrhy žalobcu

— zrušiť rozhodnutie druhého odvolacieho senátu Úradu pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) z 5. marca 2009 vo veci R 1827/2007-2 a

— zaviazat' ÚHVT na náhradu trov konania.

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

Prihlasovateľ ochrannej známky Spoločenstva: ďalší účastník konania pred odvolacím senátom.

Prihlasovaná ochranná známka Spoločenstva: obrazová ochranná známka „MARC Marlon Abela Restaurant Corporation“ pre tovary a služby zaradené do tried 29, 30, 31, 32, 33, 35 a 43.

Majiteľ ochrannej známky alebo označenia, ktoré je základom námietky: žalobca.

Ochranná známka alebo označenie, ktoré je základom námietky: slovné a obrazové ochranné známky Spoločenstva „MARS“ pre tovary a služby zaradené do tried 9, 29, 30, 32 a 35.

Rozhodnutie námietkového oddelenia: čiastočné vyhovenie námietke.

Rozhodnutie odvolacieho senátu: zrušenie rozhodnutia námietkového oddelenia a zamietnutie námietky v celom rozsahu.

Dôvody žaloby: porušenie článku 8 ods. 1 písm. b) nariadenia Rady č. 40/94 [teraz článok 8 ods. 1 písm. b) nariadenia Rady č. 207/2009] tým, že odvolací senát (i) sa nesprávne domnieval (alebo rozhodol), bez toho aby mal dostatok dôkazov, že dotknuté ochranné známky dávajú verejnosti v pobaltských štátoch jasný a konkrétny zmysel, takže verejnosť si ich dokáže okamžite uvedomiť. Na základe toho dospel odvolací senát nesprávne k záveru, že existoval koncepčný rozdiel medzi ochrannými známkami, čo prevládalo nad vizuálnymi a fonetickými podobnosťami a odôvodnilo záver, že dotknuté ochranné známky neboli podobné; a (ii) nezohľadnil vôbec alebo dostatočne skutočnosti o predaji dotknutých tovarov a služieb a dopad týchto skutočností na posúdenie a) vizuálnej a fonetickej podobnosti medzi ochrannými známkami; b) príslušnú váhu, ktorú treba pri všeobecnom posúdení podobnosti či pravdepodobnosti zámeny priznať jednotlivým prvkom (vizuálnemu, fonetickému a koncepčnému), na ktorých základe sa posudzuje podobnosť. Porušenie článku 8 ods. 5 nariadenia Rady č. 40/94 (teraz článok 8 ods. 5 nariadenia Rady č. 207/2009) tým, že odvolací senát nesprávne zamietol námietku, ktorá sa zakladala na uvedenom ustanovení, z dôvodu, že žalobca údajne nepreukázal splnenie všetkých kumulatívnych podmienok potrebných na uplatnenie uvedeného ustanovenia. Porušenie článku 8 ods. 4 nariadenia Rady č. 40/94 (teraz článok 8 ods. 4 nariadenia Rady č. 207/2009) tým, že odvolací senát nesprávne predpokladal, že pravdepodobnosť zámeny treba posudzovať na základe rovnakých zásad ako na účely článkov 8 ods. 1 písm. b) a článku 8 ods. 4 nariadenia Rady č. 40/94.

Žaloba podaná 26. mája 2009 — Formenti Seleco/Komisia

(Vec T-210/09)

(2009/C 167/44)

Jazyk konania: taliančina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Formenti Seleco SpA (Pordenone, Taliansko) (v zastúpení: A. Malatesta, avvocato, G. Terracciano, avvocato, S. Malatesta, avvocato)

Žalovaná: Komisia Európskych spoločenstiev

Návrhy žalobkyne

- rozhodnúť, že žaloba je prípustná,
- uložiť Komisii Európskych spoločenstiev povinnosť zaplatiť spoločnosti Formenti Seleco SpA v likvidácii v súdnom vyrovnávacom konaní sumu 156 208 915,03 eura zvýšenú o úroky v zákonnej výške od dňa vyhlásenia o nesolventnosti a subsidiárne akúkoľvek inú čiastku, ktorú Súd prvého stupňa uzná ako zodpovedajúcu,
- zaviazat žalovanú na náhradu trov konania.

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

Žalobkyňa, ktorá je jedným z hlavných talianskych výrobcov farebných televíznych prijímačov, bola po dovoze farebných televízorov uskutočňovanom v značnom objeme na európsky trh tureckými spoločnosťami, ktoré ich mali predávať za ceny zodpovedajúce znakom dumpingového predaja, vyhlásená za nesolventnú a bolo na ňu vyhlásené konkurzné a vyrovnávacie konanie.

K tejto skutočnosti malo na území Spoločenstva dôjsť priamo porušením Dohody o pridružení s Európskym spoločenstvom z roku 1963 a neskorších aktov, ktoré ju dopĺňali, Tureckou republikou, pretože turecká vláda mala zaviesť právny režim, ktorého cieľom bolo obísť povinnosti vyplývajúce z Dohody o pridružení uzavretej so Spoločenstvami pre Turecko. Porušenie povinnosti sa týkalo najmä označovania pôvodu farebných televízorov dovážaných do Spoločenstva ako tureckého, pričom Komisia mala o týchto podvodoch vedomosť minimálne od roku 1993.

Formenti Seleco SpA sa domnieva, že Komisia je zodpovedná z dôvodov uvedených nižšie, ktoré zakladajú jej mimozmluvnú zodpovednosť, a v dôsledku toho je povinná uhradiť spôsobenú škodu.

1. Komisia porušila povinnosti, ktoré jej ukladajú Dohoda o pridružení a jej dodatkové protokoly, pretože počas prechodného obdobia budovania Colnej únie Spoločenstva s Tureckou republikou, to znamená až do roku 1994, a predovšetkým v období dobudovania Colnej únie, s vedomím, že Turecká republika nedodržiava dohody, nedohliadala na správnu aplikáciu príslušnej colnej právnej úpravy.
2. Komisia porušila článok 211 ES a zásadu riadnej správy vecí verejných, keďže dohoda o pridružení a dodatkový protokol sú súčasťou práva Spoločenstva a Komisia bola povinná dohliadať na dodržiavanie týchto ustanovení a zabezpečiť riadnu správu.

3. Komisia porušila zásadu legitímnej dôvery z dôvodu, že vyššie uvedeným konaním zasiahla do legitímnej dôvery všetkých obchodných subjektov Spoločenstva a najmä žalobkyne, pokiaľ ide o riadne fungovanie Európskej únie s Tureckom. Táto dôvera mala byť zabezpečená prostredníctvom kontroly a overovania, ktoré Komisia neuskutočňovala.
4. Komisia porušila a/alebo nesprávne aplikovala antidumpingové pravidlá, keďže od roku 1993 mala vedomosť o vážnych nezrovnalostiach, ktorých sa voči nim dopúšťali tureckí vývozcovia, ale neprijala obranné opatrenia, napriek tomu, že administratíva je za normálnych okolností povinná konať s náležitou starostlivosťou a opatrne, pričom Komisia takto nekonala.

Žaloba podaná 27. mája 2009 — Astrim a Elyo Italia/Komisia

(Vec T-216/09)

(2009/C 167/45)

Jazyk konania: taliančina

Účastníci konania

Žalobkyne: Astrim SpA (Rím, Taliansko), Elyo Italia Srl (Sesto San Giovanni, Taliansko) (v zastúpení: M. Brugnoletti, avvocato)

Žalovaná: Komisia Európskych spoločenstiev

Návrhy žalobkyní

- zrušiť rozhodnutie Komisie oznámené listom z 27. marca 2009 a doplnené oznámením z 3. apríla 2009, ktorým rozhodla, že ponuka, ktorú predložilo zoskupenie žalobkyní vo verejnom obstarávaní (¹) na poskytovanie služieb údržby pre Spoločné výskumné centrum č. 2008 — C04 005, nebola úplná, a rovnako všetky následné a súvisiace rozhodnutia vrátane rozhodnutia o pridelení zákazky inému podniku,
- subsidiárne zrušiť bod 17 výzvy na predloženie ponúk vo verejnom obstarávaní č. 2008 — C04 005 v časti, v ktorej sa stanovuje všeobecné kritérium o vylúčení z verejného obstarávania,

— zaviazat žalovanú na náhradu trov konania.

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

V tejto veci sa žalobkyne domáhajú zrušenia rozhodnutia Komisie, ktorým vylúčila ich ponuku z verejného obstarávania na poskytovanie služieb údržby pre Spoločné výskumné centrum č. 2008 — C04 005 a pridelenia verejnú zákazku inej spoločnosti.

Žalobkyne odôvodňujú svoje návrhy tromi žalobnými dôvodmi:

V prvom žalobnom dôvode žalobkyne tvrdia, že Komisia porušila bod 17 výzvy na predloženie ponúk, články 92 a 89 nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ⁽¹⁾ z 25. júna 2002 a rovnako aj zásadu transparentnosti a rovného zaobchádzania, pretože nesprávne posúdila, že z dôvodu chýbajúcej cenovej ponuky malo zoskupenie žalobkýň v úmysle ponúknuť cenu v nulovej výške a v dôsledku toho rozhodla o vylúčení ich ponuky.

V druhom žalobnom dôvode žalobkyne uvádzajú nedostatok odôvodnenia rozhodnutia o vylúčení, pretože článok 17 výzvy na predloženie ponúk nestanovil automatické vylúčenie v prípade opomenutia vyplnenia položky ekonomickej ponuky, hoci vylúčenie len ako prípadná možnosť je ponechané na voľnej úvahe Komisii o tom, či záujemcu vylúči. Toto diskrečné rozhodnutie musí byť primerane odôvodnené, pričom v rozhodnutí, ktoré Komisia vydala takého odôvodnenie chýbalo.

V prípade, ak Súd prvého stupňa odmietne prvé dva žalobné dôvody žalobkyne, v treťom žalobnom dôvode navrhujú zrušiť bod 17 výzvy na predloženie ponúk z dôvodu porušenia článkov 92 a 89 nariadenia 1605/2002 už citovaného, pretože uvedený bod 17 obsahuje všeobecné kritérium o vylúčení.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ 2008/S 2008-274999 z 25. októbra 2008.

⁽²⁾ Nariadenie Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 z 25. júna 2002 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Európskych spoločenstiev.

SÚD PRE VEREJNÚ SLUŽBU

Žaloba podaná 27. marca 2009 — Ingo Hanschmann/Europol

(Vec F-27/09)

(2009/C 167/46)

Jazyk konania: holandčina

Účastníci konania

Žalobca: Ingo Hanschmann (Haag, Holandsko) (v zastúpení: P. de Casparis, advokát)

Žalovaný: Európsky policajný úrad (Europol)

Predmet a opis sporu

Zrušenie rozhodnutia z 12. júna 2008 informujúce žalobcu o nemožnosti ponúknuť mu trvalé zamestnanie, ako aj rozhodnutia zo 7. januára 2009, ktorým sa zamietla jeho sťažnosť podaná proti prvému rozhodnutiu

Návrhy žalobcu

— zrušiť rozhodnutie z 12. júna 2008, ktorým žalovaný informuje žalobcu, že mu nemôže ponúknuť trvalé zamestnanie, ako aj rozhodnutie o sťažnosti vydané 7. januára 2009, ktorým sa námietky podané žalobcom proti rozhodnutiu z 12. júna 2008 zamietli ako nedôvodné,

— zaviazať žalovaného na náhradu trov konania.

Žaloba podaná 27. marca 2009 — Kipp/Europol

(Vec F-28/09)

(2009/C 167/47)

Jazyk konania: holandčina

Účastníci konania

Žalobca: Michael Kipp (Haag, Holandsko) (v zastúpení: P. de Casparis, advokát)

Žalovaný: Európsky policajný úrad (Europol)

Predmet a opis sporu

Zrušiť rozhodnutie z 12. júna 2008, ktorým sa žalobca informuje o nemožnosti ponúknuť mu trvalé zamestnanie, ako aj rozhodnutia zo 7. januára 2009, ktorým sa zamietla sťažnosť podaná proti prvému rozhodnutiu

Návrhy žalobcu

— zrušiť rozhodnutie z 12. júna 2008, ktorým žalovaný informuje žalobcu, že mu nemôže ponúknuť trvalé zamestnanie, ako aj rozhodnutie o sťažnosti vydané dňa 7. januára 2009, ktorým sa námietky podané žalobcom proti rozhodnutiu z 12. júna 2008 zamietli ako nedôvodné,

— zaviazať žalovaného na náhradu trov konania.

Žaloba podaná 2. apríla 2009 — Sluiter/Europol

(Vec F-34/09)

(2009/C 167/48)

Jazyk konania: holandčina

Účastníci konania

Žalobca: Rudolf Sluiter (Hillegom, Holandsko) (v zastúpení: P. de Casparis, advokát)

Žalovaný: Európsky policajný úrad (Europol)

Predmet a opis sporu

Zrušenie rozhodnutia z 12. júna 2008 informujúce žalobcu o nemožnosti ponúknuť mu trvalé zamestnanie, ako aj rozhodnutia zo 7. januára 2009, ktorým sa zamietla jeho sťažnosť podaná proti prvému rozhodnutiu

Návrhy žalobcu

— zrušiť rozhodnutie z 12. júna 2008, ktorým žalovaný informuje žalobcu, že mu nemôže ponúknuť trvalé zamestnanie, ako aj rozhodnutie o sťažnosti vydané dňa 7. januára 2009, ktorým sa námietky žalobcu podané proti rozhodnutiu z 12. júna 2008 zamietli ako nedôvodné,

— zaviazať žalovaného na náhradu trov konania.

Žaloba podaná 2. apríla 2009 — Visser — Fornt Raya/Europol**(Vec F-35/09)**

(2009/C 167/49)

*Jazyk konania: holandčina***Účastníci konania**

Žalobkyňa: Maria Teresa Visser — Fornt Raya (Haag, Holandsko)
(v zastúpení: P. de Casparis)

Žalovaný: Európsky policajný úrad (Europol)

Predmet a opis sporu

Zrušenie rozhodnutia z 12. júna 2008, ktorým sa žalobkyňa informuje o nemožnosti ponúknuť jej trvalé zamestnanie, ako aj rozhodnutia zo 7. januára 2009, ktorým sa zamietla sťažnosť podaná proti prvému rozhodnutiu

Návrhy žalobkyne

- zrušiť rozhodnutie z 12. júna 2008, ktorým žalovaný informuje žalobkyňu, že jej nemôže poskytnúť trvalé zamestnanie, ako aj rozhodnutie, ktoré bolo vydané vo veci sťažnosti 7. januára 2009, ktorým sa jej námietky podané proti rozhodnutiu z 12. júna 2008 zamietli ako nedôvodné,
- zaviazat žalovaného na náhradu trov konania.

Žaloba podaná 2. apríla 2009 — Armitage-Wilson/Europol**(Vec F-36/09)**

(2009/C 167/50)

*Jazyk konania: holandčina***Účastníci konania**

Žalobkyňa: Kate Armitage-Wilson (Haag, Holandsko) (v zastúpení: W. J. Dammingh)

Žalovaný: Európsky policajný úrad (Europol)

Predmet a opis sporu

Zrušenie rozhodnutia z 12. júna 2008 informujúce žalobkyňu o nemožnosti ponúknuť jej trvalé zamestnanie, ako aj rozhodnutia zo 7. januára 2009, ktorým sa zamietla sťažnosť podaná proti prvému rozhodnutiu

Návrhy žalobkyne

- zrušiť rozhodnutie z 12. júna 2008, ktorým žalovaný informuje žalobkyňu, že jej nemôže ponúknuť trvalé zamestnanie, ako aj rozhodnutie o sťažnosti vydané dňa 7. januára 2009, ktorým sa námietky podané žalobkyňou proti rozhodnutiu z 12. júna 2008 zamietli ako nedôvodné,
- zaviazat žalovaného na náhradu trov konania.

Žaloba podaná 2. apríla 2009 — Doyle/Europol**(Vec F-37/09)**

(2009/C 167/51)

*Jazyk konania: holandčina***Účastníci konania**

Žalobkyňa: Margaret Doyle (Noordwijkerhout, Holandsko) (v zastúpení: P. de Casparis)

Žalovaný: Európsky policajný úrad (Europol)

Predmet a opis sporu

Zrušenie rozhodnutia z 12. júna 2008 informujúce žalobkyňu o nemožnosti ponúknuť jej trvalé zamestnanie, ako aj rozhodnutia zo 7. januára 2009, ktorým sa zamietla sťažnosť podaná proti prvému rozhodnutiu

Návrhy žalobkyne

- zrušiť rozhodnutie z 12. júna 2008, ktorým žalovaný informuje žalobkyňu, že jej nemôže ponúknuť trvalé zamestnanie, ako aj rozhodnutie o sťažnosti vydané dňa 7. januára 2009, ktorým sa námietky podané žalobkyňou proti rozhodnutiu z 12. júna 2008 zamietli ako nedôvodné,
- zaviazat žalovaného na náhradu trov konania.

Žaloba podaná 2. apríla 2009 — Breige Martin/Europol**(Vec F-38/09)**

(2009/C 167/52)

*Jazyk konania: holandčina***Účastníci konania**

Žalobkyňa: Breige Martin (Dublin, Írsko) (v zastúpení: P. de Casparis)

Žalovaný: Európsky policajný úrad (Europol)

Predmet a opis sporu

Zrušenie rozhodnutia z 12. júna 2008, ktorým sa žalobkyňa informuje o nemožnosti ponúknuť jej trvalé zamestnanie ako aj rozhodnutia zo 7. januára 2009, ktorým sa zamietla jej sťažnosť podaná proti prvému rozhodnutiu

Návrhy žalobkyne

- zrušiť rozhodnutie z 12. júna 2008, ktorým žalovaný informuje žalobkyňu, že jej nemôže ponúknuť trvalé zamestnanie, ako aj rozhodnutie o sťažnosti vydané dňa 7. januára 2009, ktorým sa námietky podané žalobkyňou proti rozhodnutiu z 12. júna 2008 zamietli ako nedôvodné,
- zaviazat žalovaného na náhradu trov konania.

Žaloba podaná 2. apríla 2009 — Goddijn/Europol

(Vec F-39/09)

(2009/C 167/53)

Jazyk konania: holandsčina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Jacqueline Goddijn (Breda, Holandsko) (v zastúpení: P. de Casparis)

Žalovaný: Európsky policajný úrad (Europol)

Predmet a opis sporu

Zrušenie rozhodnutia z 12. júna 2008, ktorým sa žalobkyňa informuje o nemožnosti ponúknuť jej trvalé zamestnanie, ako aj rozhodnutia zo 7. januára 2009, ktorým sa zamietla sťažnosť podaná proti prvému rozhodnutiu

Návrhy žalobkyne

- zrušiť rozhodnutie z 12. júna 2008, ktorým žalovaný informuje žalobkyňu, že jej nemôže ponúknuť trvalé zamestnanie, ako aj rozhodnutie o sťažnosti vydané dňa 7. januára 2009, ktorým sa námietky podané žalobkyňou proti rozhodnutiu z 12. júna 2008 zamietli ako nedôvodné,
- zaviazat žalovaného na náhradu trov konania.

Žaloba podaná 12. mája 2009 — Wendler/Komisia

(Vec F-49/09)

(2009/C 167/54)

Jazyk konania: nemčina

Účastníci konania

Žalobca: Eberhard Wendler (Laveno Mombello, Taliansko) (v zastúpení: M. Müller-Trawinski, Rechtsanwalt)

Žalovaná: Komisia Európskych spoločenstiev

Predmet a opis sporu

Zrušenie požiadavky žalovanej voči žalobcovi, aby uviedol na účely výplaty dôchodku bankový účet v mieste svojho bydliska v Taliansku

Návrhy žalobcu

- zrušiť rozhodnutie žalovanej z 9. septembra 2008, ktorým sa zamietla sťažnosť žalobcu z 19. februára 2008, na základe ktorého je žalobca povinný uviesť svoj účet v štáte svojho bydliska na účely výplaty dôchodku,
- zaviazat žalovanú na náhradu trov konania.

Žaloba podaná 12. mája 2009 — Missir Mamachi di Lusignano/Komisia

(Vec F-50/09)

(2009/C 167/55)

Jazyk konania: taliančina

Účastníci konania

Žalobca: Livio Missir Mamachi di Lusignano (Kerkhove-Avelgem, Belgicko) (v zastúpení: F. Di Gianni, R. Antonini, advokáti)

Žalovaná: Komisia Európskych spoločenstiev

Predmet a opis sporu

Žaloba o náhradu morálnej a materiálnej ujmy, ktorá bola spôsobená v dôsledku zavraždenia úradníka Komisie a jeho manželky

Návrhy žalobcu

- zrušiť rozhodnutie Menovacieho orgánu z 3. februára 2009, ktorým sa zamietla sťažnosť č. R/406/08 týkajúca sa žiadosti o náhradu morálnej a materiálnej ujmy spôsobenej v dôsledku vraždy Alessandra Missir Mamachi di Lusignano

a jeho manželky, ku ktorej došlo 18. septembra 2006 v Rabate, v Maroku, kde sa menovaný nachádzal zo služobných dôvodov,

- uložiť Komisii povinnosť zaplatiť dedičom a právnym nástupcom Alessandra Missir Mamachi di Lusignano sumu 2 552 837,96 eura, zodpovedajúcu 26 ročným platom zavraždeného úradníka zvýšenú o pravdepodobný služobný postup menovaného (vzhľadom na automatický postup v platových stupňoch, ako aj predpokladané povýšenia v platových triedach), z dôvodu majetkovej ujmy,
- uložiť Komisii povinnosť zaplatiť zákonným dedičom a právnym nástupcom Alessandra Missir Mamachi di Lusignano sumu 250 000 eur z dôvodu náhrady nemajetkovej ujmy, ktorú utrpel poškodený pred svojou smrťou,
- uložiť Komisii povinnosť zaplatiť zákonným dedičom a právnym nástupcom Alessandra Missir Mamachi di Lusignano sumu 1 276 512 eur z dôvodu náhrady nemajetkovej ujmy, ktorú utrpeli deti poškodeného a svedkovia tragicky zosnulého,
- uložiť Komisii povinnosť zaplatiť Liviovi Missir Mamachi di Lusignano sumu 212 752 eur z dôvodu náhrady nemajetkovej ujmy, ktorú utrpel ako otec poškodeného,
- uložiť Komisii povinnosť zaplatiť kompenzačné úroky a nakumulované úroky z omeškania,
- zaviazat žalovanú na náhradu trov konania.

Žaloba podaná 20. mája 2009 — Lebedef/Komisia

(Vec F-54/09)

(2009/C 167/56)

Jazyk konania: francúzština

Účastníci konania

Žalobca: Giorgio Lebedef (Senningerberg, Luxembursko) (v zastúpení: F. Frabetti, advokát)

Žalovaná: Komisia Európskych spoločenstiev

Predmet a opis sporu

Zrušiť viaceré rozhodnutia pokiaľ ide o odrátanie 39 dní z nároku na dovolenku žalobcu pre rok 2008

Návrhy žalobcu

- zrušiť rozhodnutie z 12. februára 2008, 1. apríla 2008, 10. apríla 2008, 20. mája 2008 a 14. júla 2008 pokiaľ ide o odrátanie 39 dní z nároku na dovolenku žalobcu pre rok 2008,
- zaviazat žalovanú na náhradu trov konania.

KORIGENDÁ**Korigendum k oznámeniu v Úradnom vestníku vo veci T-475/08 P**

(Úradný vestník Európskej únie C 69 z 21. marca 2009, s. 40)

(2009/C 167/57)

Oznámenie v Ú. v. EÚ vo veci T-475/08 P, Duta/Súdny dvor má znieť takto:

„Odvolanie podané 29. októbra 2008: Radu Duta proti rozsudku Súdu pre verejnú službu zo 4. septembra 2008 vo veci F-103/07, Duta/Súdny dvor

(Vec T-475/08 P)

(2009/C 69/93)

Jazyk konania: francúzština

Účastníci konania

Odvolateľ: Radu Duta (Luxemburg, Luxembursko) (v zastúpení: F. Krieg, advokát)

Ďalší účastník konania: Súdny dvor Európskych spoločenských

Návrhy odvolateľa

- prijať odvolanie,
- v merite veci rozhodnúť, že je odôvodnené,
- zmeniť rozhodnutie Súdu pre verejnú službu Európskej únie zo 4. septembra 2008 a rozhodnúť, že odvolanie sa prijíma a je dôvodné,
- z vyššie uvedených dôvodov zrušiť napadnuté rozhodnutia,
- v prípade potreby vrátiť vec na príslušný orgán, aby rozhodol v súlade s rozsudkom, ktorý bude vydaný,
- uložiť odporcovi povinnosť, aby zaplatil sumu vo výške 1 100 000 (jeden milión stotisíc eur) ako náhradu škody,
- v prípade potreby nariadiť vyhotovenie znaleckého posudku na vyčíslenie škody, ktorú utrpel,
- uložiť odporcovi povinnosť nahradiť všetky trovy konania,
- vyhovieť mu, pokiaľ sa výslovne odvoláva na svoje závery z prvostupňového konania, ktoré sú pripojené k odvolaniu a tvoria jeho neoddeliteľnú súčasť,
- vo zvyšnej časti mu vyhovieť, pokiaľ si vyhradzuje práva, žalobné dôvody a návrhy, najmä čo sa týka práva podať sťažnosť na Európsky súd pre ľudské práva.

Odvolacie dôvody a hlavné tvrdenia

Týmto odvolaním sa odvolateľ domáha zrušenia rozsudku Súdu pre verejnú službu zo 4. septembra 2008, vydanom vo veci Duta/Súdny dvor, F-103/07, ktorým sa zamietla žaloba odvolateľa ako neprípustná. Touto žalobou sa odvolateľ na jednej strane domáhal zrušenia memoranda, ktorým sa mu oznámilo, že mu nebude ponúknuté miesto referendára a na druhej strane žiada o náhradu škody, ktorú údajne utrpel.

Ako odôvodnenie svojho odvolania odvolateľ na jednej strane uvádza, že jeho právo na spravodlivý proces stanovené článkom 6 Európskeho dohovoru o ľudských právach a základných slobodách bolo porušené z dôvodu štrukturálnej zaujatosti Súdu prvého stupňa, ako aj osobných známostí členov Súdu prvého stupňa s členmi, ktorí vydali napadnuté rozhodnutie v konaní na Súde pre verejnú službu. Na druhej strane sa odvolateľ odvoláva na tvrdenia a žalobné dôvody z prvostupňového konania, spomedzi ktorých uvádza porušenie zásady transparentnosti, dobrej viery a rovnosti zaobchádzania.

Odvolateľ je presvedčený, že spravodlivosť bude môcť dosiahnuť len na súde, ktorý je skutočne nezávislý od jeho odporcu, Súdneho dvora Európskych spoločenstiev, a že si vyhradzuje právo uplatniť svoje tvrdenia na Európskom súde pre ľudské práva.“

<u>Číslo oznamu</u>	Obsah (pokračovanie)	Strana
2009/C 167/44	Vec T-210/09: Žaloba podaná 26. mája 2009 — Formenti Seleco/Komisia	22
2009/C 167/45	Vec T-216/09: Žaloba podaná 27. mája 2009 — Astrim a Elyo Italia/Komisia	23

Súd pre verejnú službu

2009/C 167/46	Vec F-27/09: Žaloba podaná 27. marca 2009 — Ingo Hanschmann/Europol	25
2009/C 167/47	Vec F-28/09: Žaloba podaná 27. marca 2009 — Kipp/Europol.....	25
2009/C 167/48	Vec F-34/09: Žaloba podaná 2. apríla 2009 — Sluiter/Europol.....	25
2009/C 167/49	Vec F-35/09: Žaloba podaná 2. apríla 2009 — Visser — Fornt Raya/Europol	26
2009/C 167/50	Vec F-36/09: Žaloba podaná 2. apríla 2009 — Armitage-Wilson/Europol	26
2009/C 167/51	Vec F-37/09: Žaloba podaná 2. apríla 2009 — Doyle/Europol.....	26
2009/C 167/52	Vec F-38/09: Žaloba podaná 2. apríla 2009 — Breige Martin/Europol	26
2009/C 167/53	Vec F-39/09: Žaloba podaná 2. apríla 2009 — Goddijn/Europol	27
2009/C 167/54	Vec F-49/09: Žaloba podaná 12. mája 2009 — Wendler/Komisia.....	27
2009/C 167/55	Vec F-50/09: Žaloba podaná 12. mája 2009 — Missir Mamachi di Lusignano/Komisia	27
2009/C 167/56	Vec F-54/09: Žaloba podaná 20. mája 2009 — Lebedef/Komisia	28

Korigendá

2009/C 167/57	Korigendum k oznámeniu v Úradnom vestníku vo veci T-475/08 P (Ú. v. EÚ C 69, 21.3.2009, s. 40)	29
---------------	--	----



Predplatné na rok 2009 (bez DPH, vrátane poštovného)

Úradný vestník EÚ, séria L + C, len tlačené vydanie	22 úradných jazykov EÚ	1 000 EUR ročne (*)
Úradný vestník EÚ, séria L + C, len tlačené vydanie	22 úradných jazykov EÚ	100 EUR mesačne (*)
Úradný vestník EÚ, séria L + C, tlačené vydanie + ročný CD-ROM	22 úradných jazykov EÚ	1 200 EUR ročne
Úradný vestník EÚ, séria L, len tlačené vydanie	22 úradných jazykov EÚ	700 EUR ročne
Úradný vestník EÚ, séria L, len tlačené vydanie	22 úradných jazykov EÚ	70 EUR mesačne
Úradný vestník EÚ, séria C, len tlačené vydanie	22 úradných jazykov EÚ	400 EUR ročne
Úradný vestník EÚ, séria C, len tlačené vydanie	22 úradných jazykov EÚ	40 EUR mesačne
Úradný vestník EÚ, séria L + C, mesačný (súhrnný) CD-ROM	22 úradných jazykov EÚ	500 EUR ročne
Dodatok k úradnému vestníku (séria S), Verejné obstarávanie a výberové konania, CD-ROM, dve vydania za týždeň	viacjazyčné: 23 úradných jazykov EÚ	360 EUR ročne (= 30 EUR mesačne)
Úradný vestník EÚ, séria C – konkurzy	jazyk(-y), v ktorom(-ých) sa konajú konkurzy	50 EUR ročne

(*) Predaj jednotlivých čísel:

do 32 strán:	6 EUR
od 33 do 64 strán:	12 EUR
nad 64 strán:	cena určená individuálne

Úradný vestník Európskej únie, ktorý vychádza vo všetkých úradných jazykoch Európskej únie, si možno predplatiť v ktoromkoľvek z 22 jazykových znení. Zahŕňa sériu L (Právne predpisy) a C (Informácie a oznámenia).

Každé jazykové znenie má samostatné predplatné.

V súlade s nariadením Rady (ES) č. 920/2005 uverejneným v úradnom vestníku L 156 z 18. júna 2005 a ustanovujúcim, že inštitúcie Európskej únie nie sú viazané povinnosťou vyhotovovať všetky právne akty v írskom jazyku a uverejňovať ich v tomto jazyku, sa úradné vestníky uverejnené v írskom jazyku predávajú osobitne.

Predplatné na dodatok k úradnému vestníku (séria S – Verejné obstarávanie a výberové konania) zahŕňa všetkých 23 úradných jazykových znení na jednom viacjazyčnom CD-ROM-e.

Predplatelia *Úradného vestníka Európskej únie* môžu získať rôzne prílohy k úradnému vestníku, ktoré sa budú zasielať na základe jednoduchej žiadosti. O vydaní týchto príloh budú informovaní prostredníctvom oznámení pre čitateľov, ktoré sa vkladajú do *Úradného vestníka Európskej únie*.

Predaj a predplatné

Platené publikácie, ktoré vydáva Úrad pre publikácie, sú k dispozícii u komerčných distribútorov. Zoznam komerčných distribútorov možno nájsť na tejto internetovej adrese:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_sk.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) poskytuje priamy a bezplatný prístup k právu Európskej únie. Na stránke si možno prehliadať *Úradný vestník Európskej únie*, ako aj zmluvy, právne predpisy, judikatúru a návrhy právnych aktov.

Viac sa dozviete na stránke: <http://europa.eu>